

DEPOSITOS A LA VISTA FIJO
Un poco más de interés... Shhh...



FF.AA. impedirán ingreso de tropas extranjeras

Página nueve

Tarija sigue en estado de emergencia

Página nueve

La única que paga intereses todas las semanas!




PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 23 DE NOVIEMBRE DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00



Debate coca-cocaína rumbo al consenso

Resolución recomendará la formación de una comisión multipartidaria que se encargará de velar por el cumplimiento de los acuerdos a que se arribe hoy.- En vez de tropas, el país necesita de ecólogos, agrónomos, botánicos y biólogos, dijo el diputado Guillermo Bedregal

Los jefes de bancada de los partidos del oficialismo y de la oposición buscaban anoche un acuerdo que permita la aprobación de una resolución congresal, de consenso, que de por terminado el debate sobre la coca-cocaína.

La resolución recomendará la formación de una comisión multipartidaria del Congreso Nacional encargada de vigilar el cumplimiento de los acuerdos a los que se arribe y que coordinará con el Poder Ejecutivo, las acciones encaminadas a efectivizar la estrategia nacional de lucha contra el narcotráfico.

En la resolución, el Congreso también exhortará al Presidente a cumplir con los acuerdos y respaldar a la declaración conjunta firmada el pasado 16 de septiembre entre el gobierno y las instituciones representativas del país.

Se espera que esta resolución termine de ser concertada en la mañana de hoy. Por la tarde el debate continuará con la participación de sólo un representante de los partidos considerados grandes.

Así, participarán del debate un representante de los miembros de la FIC (Frente de Izquierda Revolucionaria Nacionalista (ADRN), otro del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), uno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y finalmente, uno de Unidad Cívica Solidaridad (UCS) para luego presentar la resolución congresal antes mencionada.



Guillermo Bedregal

mos seguir viviendo fuera de la realidad. La hoja de coca está penalizada por la comunidad internacional y no son aceptables los maximalismos", añadió el diputado.

Al defender a la Participación Popular como el mecanismo capaz de resolver el problema de la pobreza y de la migración de campesinos al Chapare dijo que "en vez de tropas, el país necesita ecólogos, agrónomos, botánicos y biólogos".

"Es imprescindible una política de desarrollo rural integral que permita solucionar desde abajo y desde adentro las estructuras de las que son víctimas los campesinos", señaló.

"No podemos continuar con esa visión colonialista de que el campesino es un lastre para el país, hay que diseñar una política de simbiosis inter-regional para lograr el desarrollo rural. Ningún monocultivo -como el de la hoja de coca- puede ser ecológicamente sostenible y hay que buscar la alternativa", agregó.

DIGNIDAD
"Nunca tuvimos una verdadera respuesta al narcotráfico porque se requiere de una fuerte conciencia para darla. ¿Cómo podremos luchar contra esos sectores recalcitrantes que empujan al mundo a sucias guerras como la de Nicaragua para obtener ganancias y dinero por medio del narcotráfico? Solo con dignidad", aseguró.

"Este es un problema de dimensión planetaria, por su complejidad. Pero no hay otra, tenemos que enfrentarlo. Son necesarias decisiones bolivianas, nacionales y democráticas, pero también hay que buscar el apoyo de los países latinoamericanos y el de los estadounidenses decentes que luchan contra las minorías plutocráticas armamentistas y traficantes", agregó Bedregal.

"Hay que tener la paciencia de Job para hacer entender y concientizar a los campesinos de luchar junto a nosotros, sin paternalismos, convenciéndolos de que son los protagonistas de la lucha" recomendó.

Señaló que el gobierno cometió errores, pero que "es el tiempo colectivo de superarnos arreglando este tema con espíritu nacional y democrático para dejar de ser una nación de parias. Son necesarios acuerdos de fondo y no rituales o arrancados en circunstancias de crisis cuando todos saben que no se pueden cumplir".



Presidente llamó a los empresarios a invertir en vez de criticar

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada llamó ayer a los empresarios a ayudar en vez de criticar al gobierno que está empeñado en llevar adelante reformas económicas que posibilitarán que Bolivia ingrese segura al siglo XXI.

"Ustedes en vez de criticar al gobierno deberían ayudarlo porque están tan involucrados como el presidente y los miembros de mi partido", dijo Sánchez de Lozada durante el seminario sobre el 'Actual Proceso de Inversión en Bolivia', Cámara de Comercio Americana (AMCHAM).

Bolivia está viviendo una oportunidad única, que si no se aprovecha puede que lleguemos tarde al siglo XXI. En ese proyecto se juega la suerte del país y no sólo la suerte del gobierno, dijo el primer mandatario.

El narcotráfico puede desbaratar todos los esfuerzos que estamos haciendo para salir adelante, las soluciones no vendrán de afuera, dijo el Presidente durante una reunión con empresarios.

La Participación Popular, la Capitalización y la Reforma Educativa son reformas que van a cambiar radicalmente la estructura social y económica del país. El éxito de esas medidas -agregó- depende no la suerte del gobierno sino el futuro de Bolivia señaló, advirtiendo que todos esos esfuerzos se pueden frustrar si es que no se frena -entre otros males- el narcotráfico.

"Quiero decirles que en este problema no podemos esperar que las soluciones vengan de afuera, porque cada país tiene sus propios problemas. Si no ganamos esta guerra la droga acabará matándonos", dijo.

A su turno el Presidente de la Cámara de Comercio Boliviano-Americana (AMCHAM), Edward Derksen explicó que el objetivo de la realización del seminario intentaba ampliar

las perspectivas de inversión en Bolivia y destacó el apoyo que prestó la Corporación Andina de Fomento (CAF) para la realización del evento que concentró a importantes personalidades del mundo empresarial, organismos internacionales y del gobierno.

Los temas centrales comprendieron la actual política macroeconómica del país, en la que se informó que se logró un récord en las reservas internacionales más de 600 millones de dólares, leyes sectoriales sobre el complejo de capitalización de las seis empresas más importantes del Estado y la proyección de capitalizar a otras 75 el próximo año, inserción de Bolivia en el mercado de capitales, el atractivo del sector agrícola y petrolero para los inversionistas, desarrollo sostenible con relación a la exportación de gas e impuestos. (Más información, páginas seis y siete)

Capitalización de YPFB obligará a crear un nuevo impuesto

Presidente Sánchez de Lozada dice que los indicadores de la economía marchan bien y que la capitalización provocará un "boom" en la creación de empleos.

El gobierno tiene programado crear un nuevo impuesto al consumo de gasolina una vez que YPFB sea capitalizada, y modificar las tasas al Impuesto de Consumo Específico (ICE), anunció ayer el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada durante una conferencia con empresarios privados.

"No está en nuestra mente incrementar en forma agresiva los impuestos, pero serán alterados algunos niveles de imposición sobre el consumo", dijo el mandatario en una reunión con empresarios de la Cámara de Comercio Americana de Bolivia.

El impuesto denominado ICE ya no será al valor como ocurre actualmente "porque nadie declara la verdad". En el futuro se aplicará un tasa fija "tanto por botella de cerveza, tanto por litro de gasolina".

"El efecto del reordenamiento que está en actual discusión en la sociedad y en el sector privado, será más bien neutro", aseguró.

Actualmente, YPFB realiza transferencias directas de recursos económicos al TCN que van a financiar los gastos del Estado particularmente los servicios de educación y salud. Una vez que la empresa pase a convertirse en sociedad mixta, deberán ser sustituidas por un impuesto al consumo específico, explicó el Presidente.

Dijo que la aplicación de esa tasa no debería "alarmar" porque a la misma podrá ser descargada con el impuesto a las utilidades.

Para el Presidente esos sacrificios son necesarios porque "no hay otra forma de que funcione la estabilidad, pero además porque los indicadores macroeconómicos muestran positivos síntomas. Está aumentando el ritmo de crecimiento, la

tasa de este año será el doble del índice de crecimiento poblacional, tenemos mayor estabilidad, menor inflación y reservas que están por encima de los 500 millones de dólares", aseguró.

El mandatario intentó tranquilizar a los empresarios al señalar que los impuestos no cubrirán los costos que demandará la ejecución de las reformas, pero les dio a entender que ese sería el mecanismo para disminuir la brecha social existente.

Habló luego sobre un crecimiento del 30 por ciento en las exportaciones y dijo que las importaciones se redujeron, pero no estableció el monto. Sin embargo, se mostró optimista porque existe un mejor equilibrio en la balanza de pagos. Dijo que la moneda boliviana tiene mayor competitividad porque, al contrario de lo que ocurrió en Argentina, Perú y Brasil, no se la "amarró al tipo de cambio".

Según el Presidente, el Boliviano ganó en poder adquisitivo mientras que el déficit fiscal, una de las más pesadas cargas, bajará a la mitad, al 3,3 por ciento.

Señaló que las perspectivas promisorias que se avizoran con la aplicación de sus "revolucionarias" reformas bien valen un pequeño sacrificio mucho más si se espera que la capitalización "creará un boom de empleos".

El Presidente convocó a los empresarios a cumplir sus obligaciones impositivas y a ser más agresivos en sus inversiones. "Soy empresario y a ser más conozco mi ganado, muchos piensan que es más fácil ganar plata hablando con el Presidente o lo fácil ganar plata compitiendo con esfuerzo. Hay ministros que compitiendo con esfuerzo. Hay muchos evasores de impuestos, pero ninguno está en la cárcel, todos están fuera", sostuvo.

Comités Cívicos no creen en Opción Cero

La denominada Opción Cero, que tiene el objetivo de terminar con el narcotráfico en nuestro país, fracasará igual que el desarrollo alternativo y no garantiza la erradicación de los cultivos de coca, coinciden en señalar dirigentes cívicos de Santa Cruz y Cochabamba.

El presidente del Comité Pro Santa Cruz, Wilmar Stelzer, aseguró que la propuesta no garantizará en absoluto, la muerte del negocio de las drogas o del problema de la drogadicción.

Lo único que logrará, si se ejecuta tal como está planteada, será la presión sobre los campesinos para que abandonen sus campos, migrando sin duda alguna hacia el Oriente y principalmente hacia Santa Cruz, un departamento que ya soporta hoy una fuerte presión migratoria que no ha logrado ser controlada ni encauzada, ocasionando con ello un caótico crecimiento de la región.

Stelzer criticó además que el gobierno pretenda canalizar a través de la Opción Cero una ayuda financiera internacional estima-

da en dos mil millones de dólares para la erradicación de los cultivos de coca; cuando, según los cívicos, la necesidad real del país para encarar un reto semejante demanda el apoyo financiero de 5 mil millones de dólares.

COCHABAMBA

La Opción Cero es inviable por la falta de recursos, consenso y alternativa para los campesinos productores de coca y fracasará como fracasó el desarrollo alternativo porque los directamente involucrados no participaron en su planificación y ejecución.

La afirmación corresponde al presidente del directorio del Comité Cívico de Cochabamba, Roger Revuelta Chávez, quien consideró que para elaborar un proyecto primero es necesario contar con recursos económicos no sólo en el papel.

"La Opción Cero no va a marchar nunca si no hay recursos. Además, no se puede evacuar como en una guerra a toda una comunidad campesina que está con una posición de trabajo, de mantenimiento de su familia", dijo.

En esta edición

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

El narcotráfico es el motor de todas las actividades, como en Nápoles

Entre tradiciones y leyendas, el Beni forja su futuro

Por Damián Jiménez Viruez

Cuenta la leyenda inventada por Don Jacinto o Don Cicerón Montero (dos fantasiosos y populares personajes benianos) que viniendo en una canoa repleta de naranjas de su chaco, con su caimán ayudando a remar, se les apareció un caimán, pero no era un caimán cualquiera, era un "caimán-sango" de enormes proporciones que amenazaba con devorárselo canoa y todo. Don Jacinto empezó a tirarle las naranjas pero justo cuando estaban por llegar a la orilla se les acabaron, y pensó, ni modo tengo que sacrificar este canoa y le tiro al mozo, una vez en tierra firme busco su machete (esa famosa arma suya que tiene más hazañas que todos los Rambos creados por la industria americana del cine), se metió al agua y dio muerte al terrible animal, inmediatamente le abrió la panza y qué encontró: El mozo comiéndose las naranjas. Esta historia me la contó mi padre cuando era muy pequeño, junto con otras del mismo calibre y algunas un poco más serias y es que el Beni es también eso, son leyendas y sus tradiciones, son mitos y personajes como don Jacinto y Cicerón que le dan calor y color a un pueblo de gente estupefacta, sencilla y en algunos casos trabajadora y en otros no tanto, como sucede además en todas partes.

Pero esa gente honesta y dicharachera (quiere algo más que bailar al son de la banda del fallecido "Sapo Pinto", que plantar el "palo ceceabo", o reírse con las mentiras de don Cicerón y don Jacinto: Quiéren Desarrollo. Un desarrollo que se vea en infraestructura caminera, infraestructura productiva, servicios básicos, educación, salud, en fin, condiciones necesarias que les permita tirar y enfrentar el futuro con ganas y sin temores. Hace unos días en un artículo publicado en este mismo medio decía que el empresariado beniano es incipiente y poco audaz, sólo pensando lo mismo, aunque habría que decir que ciertas

restricciones que presenta la región son demasiado contundentes y coartan cualquier iniciativa, aquí va un ejemplo: Un primo que radica en Magdalena y al cual le dicen CORDEBENI (porque tiene muchos proyectos pero jamás éxito en alguno) intentó desarrollar un criadero de chanchos, los costos unitarios de producción eran considerablemente más bajos que el promedio nacional pero al cabo de varios años su proyecto no funcionaba, el diagnóstico era sencillo, el mercado del pueblo era demasiado pequeño para absorber la oferta de carne de cerdo y llevarlo a un mercado como Santa Cruz, en un viaje que dura 5 días encarecía demasiado los costos, determinando que el producto que en el lugar de origen era extremadamente barato en el centro de consumo era poco competitivo.

El Beni es hoy tradiciones, leyendas y poco desarrollo, tal vez y con las políticas actuales se estén dando las condiciones para sembrar (como dice la propaganda oficialista) desarrollo; hoy un dato, producto de la aplicación de la participación popular poblaciones como San Joaquín y Magdalena recibieron en julio de este año más de todo lo que habían recibido durante el 93 lo cual es importante ya que una buena parte de las limitaciones benianas se solucionan con inversión.

Las leyendas y tradiciones se tienen que mantener, el desarrollo se lo tiene que lograr, manejando racional y honestamente los limitados recursos, capacitando a la gente y que cada beniano se sienta sujeto de su desarrollo y participe en el diseño y ejecución de proyectos que sin duda cambiarán su destino.

Damián Jiménez Viruez, profesional beniano, radica en La Paz.

Clinton debilitado aguarda cumbre regional de Miami

Por Marco Antonio Sibaja

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se apresura a recibir a sus colegas latinoamericanos en medio de un debilitamiento general de su gestión, lo que para algunos presagia pocos logros para la cumbre de Miami, que tendrá lugar del 9 al 11 de diciembre.

Clinton llegará al encuentro con otros 33 líderes del hemisferio sin autorización para realizar negociaciones comerciales, en problemas para asegurar la ratificación de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), y tras una fuerte derrota en las elecciones del día 8.

"Al menos en el campo comercial no habrá mucho que Clinton pueda hacer, y es de eso que quieren hablar (los presidentes) en la cumbre", comentó Eric Olson, de la Oficina de Washington para América Latina.

A su vez, Larry Birns, del Consejo de Asuntos Hemisféricos, señaló que los más que podrían discutir es sobre libre comercio como una promesa a largo plazo y no como una posibilidad inmediata.

Las dificultades para Clinton en su empeño por llevar adelante su agenda de libre comercio se evidenciaron con sus esfuerzos por alcanzar una votación en el Congreso para la ratificación de la Ronda Uruguay del GATT.

Aún cuando la Casa Blanca dice confiar en su ratificación, dirigentes de ambos partidos en el Congreso vaticinan un camino tortuoso que difícilmente estará concluido con éxito antes de la reunión de líderes hemisféricos.

El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el colombiano César Gaviria, consideró "indispensable" que Clinton llegue a la cumbre con el GATT ratificado, como una señal del compromiso de su gobierno con el libre comercio.

Lo contrario, a juicio de Gaviria, sería una señal negativa de parte del Congreso estadounidense, en momentos en que los gobiernos latinoamericanos confían en dejar sentadas las bases para la integración económica del hemisferio.

El golpe más reciente contra la suerte del GATT en el Congreso lo dio el domingo el líder republicano del Senado, Robert Dole, al virtualmente condicionar su apoyo al Tratado a la eliminación de impuestos sobre las ganancias en inversiones de capital.

Clinton, y sus aliados en el Congreso, se oponen a la supresión de tal gravamen, pues a su juicio únicamente beneficiaría a los sectores más pudientes del país, por lo cual no estarían dispuestos al canje que pide Dole.

Además, Birns señaló que el Congreso americano parece ahora más inclinado a alcanzar acuerdos de intercambio con los Estados Unidos, aún más que con México, como se acordó en el Tratado de Libre Comercio con América del Norte (TLC).

Este hecho, junto con la decisión de Clinton para impulsar su apertura comercial, hacen prever una cumbre para los países latinoamericanos que los

podrán discutir el tema comercial, pero los Estados Unidos no estará en condiciones de negociar un programa para avanzar en las negociaciones comerciales.

Birns señaló que "cuando Clinton habla de privatización, pero ninguno tiene seriedad acompañada de la creación de empleos, desde América Latina hacia Estados Unidos".

A su juicio, el gobierno estadounidense hace una evaluación más amplia de la América Latina, para incluir algo más que el libre comercio, que no podrá figurar en la cumbre como una "promesa lejana".

Anticipó que el tema migratorio será la preocupación que ha generado en América Latina el sentimiento antiamericano en los Estados Unidos, reflejado en la aprobación de la Ley 187 en California.

Esta proposición busca frenar el ingreso indocumentados a ese estado comercial, mediante el servicio de los sociales para quienes

Pero Olson consideró que el acuerdo como proceder en el campo de la integración comercial.

Señaló que unos países aspiran a un TLC con la incorporación paulatina de los sectores básicos del hemisferio, mientras como Brasil, prefieren fortalecer las subregionales existentes e integrar a las por medio de ellas.

Por el momento, existen numerosas preocupaciones sobre la mesa, pero el documento que se llevará a la cita será discutido en un momento viceministros en las afueras de Washington los 28 y 29 de este mes.

(Washington: Inter Press Service)



Damián Jiménez Viruez, profesional beniano, radica en La Paz.

Opción de vida

Por Germán Uriarte B.

¿A quiénes interesa solucionar el problema coca-cocaina?

A toda la humanidad, países consumidores, países productores.

¿Cuál es la alternativa?

La coca es la materia prima para la elaboración de la cocaína y es producida por campesinos como sustento principal, si no el único, de su economía familiar (la coca).

Considero que el campesino productor dejará de producir coca si se le garantiza que al producir otro bien le reportará el mismo ingreso económico que el que genera con la coca.

Ahora bien, el campesino puede facilitar su tierra para producir otro producto condicionando a que se le reconozca las utilidades que obtiene con la coca por un tiempo determinado y para que esto ocurra es necesaria la participación decidida de la comunidad internacional, no sólo los Estados Unidos.

Chapare y los Yungas son tierras "super especiales" que no permiten el desarrollo de otros productos similares en rentabilidad a la coca. Creo que éste es un desafío a la inteligencia de aquellos centros de investigación gubernamentales y privados que existen, especialmente en los países ricos o del primer mundo. Los servicios de estos centros serían financiados por los países ricos por ejemplo las 7 grandes potencias.

En tanto se logre sustituir la producción de la coca por otro producto o servicio, el campesino productor recibirá un ingreso similar al que arroja la coca. De esta manera, se logra la participación decisiva de la Comunidad Internacional en la sustitución de los cocales y dependerá del éxito de ellos para establecer el tiempo de subvención.

¿Cómo se garantizará este proceso?

Se firmará un contrato entre el Estado boliviano y el campesino, en el cual el Estado se compromete a pagar un monto determinado de dinero (lo que genera la coca) hasta que el bien sustitutivo de la coca sea su igual de rentable que la producción de la coca y a su vez el campesino se compromete

a no sembrar coca y permita el uso de su tierra y además es sujeto activo de la producción del producto alternativo. A partir de la firma de este contrato, toda producción de coca es considerada ilegal y por lo tanto sujeta a su erradicación que la Ley determina.

¿De dónde proviene el financiamiento?

El grupo de los siete países más ricos del mundo, (G-7) si cada uno aporta con 100 millones de dólares anuales (que no impasa lo que en nada a su economía, pero el beneficio social en sus respectivos países sería grande), se lograría recaudar 700 millones de dólares anuales con los cuales se puede ejecutar este plan en forma inmediata.

Estos 700 millones irían disminuyendo paulatinamente, en la medida que vayan teniendo éxito los productos sustitutos ya sean agrícolas, pecuarios, turísticos, servicios, etc. es decir todo un abanico de posibilidades.

¿Cuáles serían los beneficios?

El campesino seguiría siendo dueño de su tierra y percibiría los mismos ingresos que actualmente recibe por producir coca.

El campesino, en un período determinado, se convertiría en un productor "legal" y eficiente del producto sustitutivo de la coca y garantizaría de esta forma el sustento económico de su familia.

El país ganaría porque los beneficios de esa estrategia recaudarían directamente en nuestra economía.

La comunidad internacional ganaría, porque ya no tendría que preocuparse de un "Frente de guerra" que origina gastos al frenar o eliminarla, pues los ingentes recursos destinados a este fin ya no tendrían razón de ser.

La Comunidad Internacional no sería "sujeto pasivo" que solamente destina recursos financieros, sino que se tornaría "socio activo" por la acción directa de los agentes técnicos.

Germán Uriarte B. es Administrador de Empresas. La Paz.

Deformaciones de la Reforma Educativa

Por Humberto Ortiz Pozo

Con la acuciosidad del ciudadano que desea entender y desentrañar dónde está la verdad y dónde la mentira, algo con interés los diálogos de su Excelencia con el "pueblo", y como docente, pongo un interés particular en los aspectos que se refieren a la educación y la Reforma aprobada mediante ley. Así, he podido percibir otra deformación entre las muchas que existen, en la interpretación de la referida ley.

En el diálogo de su Excelencia con el pueblo potosino, montado en ocasión de su aniversario cívico, éste ha hecho una afirmación que repugna a la mayor fidelidad posible. Ha dicho que el propósito de la Reforma Educativa, es formar bachilleres técnico-humanísticos, de manera que puedan aportar al desarrollo de la sociedad con el trabajo calificado de las manos y de la mente, para confirmar su afirmación en el sentido que quisiera hacer entender, puse como ejemplo que él, para egresar bachiller en los Estados Unidos, tuvo que rendir examen en carpintería y mecánica, y que fue mejor en lo primero que en lo segundo.

Si éste es el concepto que tiene el Sr. Presidente de la República en los propósitos que persigue la Reforma, y en este punto específico tendría que estar de acuerdo con él, pues, el magisterio Rural del que formo parte, ha planificado precisamente esta orientación para mejorar la educación: la escuela del estudio-trabajo-producción-estudio; lo que implica que todo el sistema educativo debiera ser técnico-humanístico con terminales de oficios elementales en el nivel primario y técnicos medios en el nivel secundario, permitiendo en ambos casos la interperjuicio de proseguir estudios en el siguiente nivel. De esta manera el nuevo hombre boliviano será un "hombre que piense, que haga y que luche", desarrollado intelectualmente y capacitado manualmente. Apto para la ciencia y valorador del trabajo manual.

Pero la Reforma Educativa que ha firmado el Sr. Presidente y que ha "escrito" el Sr. Ministro de Desarrollo Humano -por decirlo metafóricamente- y que han leído los maestros, no dice lo que su

Excelencia ha dicho. El Capítulo V de la Ley, numeral 2 de la ley, establece el "Aprendizaje técnico profesional, o ganadería o pesquería". Aprendizajes técnicos que se cursa con bases del educando recibirá el de Bachiller Técnico, para acceder al laboral y seguir la formación técnica en grado en el nivel superior. Segundo Aprendizaje Científico-Humanístico, para dos a completar la formación científica, artística y para el ingreso a la universidad. La misma naturaleza, conclusión: el educando recibirá el Diploma Bachiller en Humanidades".

Como se ve, esto no coincide con lo que el Sr. Presidente y nos hace entender que pretende la Reforma del ministro, es estar una educación elitista, en la que los obreros condecorados por su realidad física y social, sean siempre obreros, "sin explotación", reservando el privilegio de las frerías académicas para "los cachorros burgueses", muy conforme con la naturaleza neoliberal del gobierno.

Lo expuesto nos demuestra otra vez y de lo expresado por su Excelencia en el diálogo con el pueblo potosino, como está engañado y obligado a engañar, como está en otro diálogo en Palacio de Gobierno, afirmó, erróneamente, que las autoridades educativas eran designadas por los sindicatos, falsedad que también repite en los manifiestos de diverso nivel sabiendo que muestra más grande que el Sol.

Pero, además de las deformaciones, estas aberraciones que incurrir la ley de la Reforma Educativa, que terminarán por involucrar a sí misma, si antes el Sr. Presidente de la República no dispone su revisión y modificación, ensuando los criterios de la sociedad, particularmente del magisterio, social y orgánicamente se ha manifestado unánimemente su rechazo.

Humberto Ortiz Pozo es profesor rural, Cochabamba.

Descentralización y participación popular

Por Jaime Ponce García

La descentralización ha vuelto al primer plano de la escena como resultado de la reunión celebrada entre representantes de Comités Cívicos y Parlamentarios en la que se ha establecido un calendario para debatir esta discutida ley. Este es un tema complejo pero, por la salud del país, interesa contribuir con algunos comentarios al tratamiento del tema.

Es indudable que la aprobación de la Ley de Participación Popular ha quitado mérito a la inicial propuesta descentralizadora y ha puesto una especie de freno a las aspiraciones de los Comités Cívicos. La Ley de Participación Popular, a la que en su momento hemos considerado como la disposición normativa más trascendente de esta administración, es una ley esencialmente descentralizadora pues contiene elementos y disposiciones que transfieren competencias y recursos del nivel central hacia los gobiernos municipales.

Esta es una profunda reforma de la organización del Estado pues introduce la municipalización del país y la territorialización de los municipios, así como el reconocimiento de las formas de organización de las comunidades originarias y la acción programática de las OTB, constituyéndose en el primer paso en la dirección correcta para construir la democracia participativa desde la base societaria.

Escribía Castilla: el municipio es el nivel más descentralizado del Estado, el más penetrado por la sociedad civil, el más accesible a los gobernados y el más directamente ligado a la vida cotidiana.

Los municipalistas, desde hace una década, hemos postulado que el proceso de descentralización adquiere mayor sentido de vigencia, inmediatez y eficiencia, si comienza en el fortalecimiento del gobierno local, que es el único que, al poseer las potencialidades y virtualidades mencionadas, acerca más al Estado y al ciudadano.

Como la Ley de Participación Popular está recorriendo sus primeros pasos hubiera sido más aconsejable permitir que éste llegue a su total implementación, conocer sus frutos y eventualmente perfeccionar sus alcances. Sin embargo, no ocurre así porque la presión ejercida por los representantes cívicos en el proceso de reforma del Estado.

La Participación Popular no es incompatible con la descentralización. Es bien conocido que la concentración del poder en el gobierno central, no permite atender los problemas y demandas de las regiones. Una ampulosa tecnoburocracia y un rebanado de instituciones centralizadas agudizan las críticas deficiencias de la administración pública que, en razón de su distancia geográfica de los departamentos, se enajena de los problemas

del interior del país.

En la medida en que la descentralización significa el desarrollo más equitativo de los recursos, el desarrollo económico y social será geográficamente más homogéneo y equitativo. En cambio, si la descentralización sirve únicamente para favorecer los intereses de las oligarquías regionales y provinciales, habrá fracasado en su objetivo de democratizar económicamente la sociedad.

Por otra parte, en la perspectiva que la descentralización permite una mayor participación de los ciudadanos en las decisiones de las diferentes instancias. En este sentido es un movimiento convergente con la participación popular.

Sin embargo, quienes buscan únicamente la promulgación de una ley de descentralización pensando que, al aprobarse, van a solucionar los problemas, se equivocan gravemente. Este tipo de descentralización compulsiva ha fracasado en América Latina. Las normas son necesarias, pero la descentralización es un proceso de concertación y organización de todas las partes interesadas.

Si en esta reforma no se actúa podrían agravarse los problemas estructurales del país y eventualmente llevarlo a la anarquía, con lo cual nada se habría ganado y mucho se habría perdido pues

el Estado centralista actual, aún con sus deficiencias, cumple algunas funciones.

El desafío es lograr un nuevo sistema de relaciones entre gobierno central, Municipios, parlamentarios y gobierno local. Muchos de los bien conocidas las atribuciones de los gobiernos nacional y local, están por definirse, pero el gobierno departamental. El principio de descentralización parece que no se puede hacer a menos que se hace a nivel departamental y municipal, teniendo en cuenta que la sociedad boliviana debe construirse desde la base societaria y la descentralización es un proceso que parte desde el nivel municipal, accesible y cercano al ciudadano y permeable a sus necesidades comunitarias.

Se requiere establecer un sistema donde se avasallen las competencias municipales y se avasallen las competencias locales de los municipios. Este ordenamiento entre el estado y el municipio y sus partes debe sustentarse en la permanencia en el tiempo, mantenimiento para el ciudadano las puertas de la participación en las instancias del poder.

Jaime Ponce García, es abogado y sociólogo. La Paz.

Premios obtenidos:
 Nacional de Prensa-1993
 Interamericano de Prensa-1993
 Nacional de Periodismo -1992
 María Moors Cabot -1990
 América Latina -ALADI -1984 y 1989
 SIP-P.J. Chamorro -1987
 EFE de Periodismo -1981



Así es la vida

Por Pedro Shimose



Un japonés en la corte del rey Gustavo

Treinta años después de que su maestro Jean-Paul Sartre rechazara el premio Nobel, el escritor japonés Kenzaburo Oé acaba de aceptarlo. El próximo 10 de diciembre recibirá, de manos del rey Gustavo de Suecia, el galardón máspreciado del mundo: el Premio Nobel.

De este modo, la Academia Sueca habrá recompensado con un título, una medalla y siete millones de coronas suecas (cerca de un millón de dólares) a quien "con aliento poético creó un mundo imaginario donde la realidad y el mito se funden para expresar la situación del hombre en el mundo contemporáneo". El acto y la recepción se realizarán en Estocolmo. Al día siguiente, tal como prescribe el protocolo, este escritor hijo de humildes leñadores, humanista y rebelde, solidario y amoroso padre de un hijo minusválido, pronunciará en la Universidad de Upsala su lección magistral.

Hablará sobre cultura, ética y humanismo, tres palabras que van siendo anacrónicas en un mundo cada vez más pragmático, más tecnológico y más clínico. Contemporáneo de los movimientos juveniles de los años sesenta (Paris, Berlín, Madrid, México, Berkeley, Woodstock, Tokio, Los Angeles) y de los movimientos artísticos que conmovieron la sensibilidad del mundo (hippies, The Beatles, The Rolling Stone, beatniks), Kenzaburo Oé se pre-

guntará sobre la posibilidad de construir el futuro y la participación del pueblo japonés en ese proyecto de futuro.

¿Pueden, los japoneses, llegar a interesarse por el destino del planeta? ¿Pueden llegar a ser humanistas en el sentido inequívoco de concebir la tecnología al servicio de la Humanidad? Oé planteará la necesidad de que Oriente y Occidente se unan en la búsqueda de un nuevo humanismo que no excluya a nadie. Como siempre, será desplazado con su propio país. "La cuestión que nos preocupa -dirá- es recuperar nuestra identidad siendo universales. Somos una sociedad heterogénea (léase desigualdad social) pero debemos reconstruir nuestra identidad planetaria a partir de esta situación".

Después repetirá los conceptos que han guiado su vida y han inspirado su obra. "Un intelectual debe comprometerse sin necesidad de pertenecer a un partido político y sin temor a luchar por causas que pueden, a veces, parecer inútiles y contradictorias".

Oé podrá hablar con autoridad moral acerca de la dignidad del hombre, en general, y del escritor, en particular. "La literatura -dirá- puede, si se lo propone, contribuir a remediar los males del mundo. De hecho, la literatura aborda estos problemas, los hace más comprensibles y los propone a debate, desde el

plano de la Estética y desde el máximo respeto a la inteligencia del lector. A menudo, estas invocaciones no son comprendidas sino tardíamente. No importa. En Europa, Erasmus de Rotterdam y Michel de Montaigne escribieron sobre los grandes problemas de su tiempo sin llegar a ser comprendidos. No obstante, siguieron luchando por sus ideas".

Aceptó el premio Nobel, pero acaba de rechazar la condecoración de la Orden de la Cultura, máxima distinción que concede anualmente el gobierno japonés a personalidades de la cultura y la ciencia. Ni siquiera los cálidos elogios del primer ministro Tomichi Murayama y del ministro de Educación, Kaoru Yosano, han sido capaces de modificar la decisión de este inflexible y contundente crítico de la sociedad japonesa. "No puedo aceptar una distinción concedida por el gobierno que critico", declaró el escritor.

Yukio Mishima escribió hace treinta años: "La cumbre de la literatura japonesa actual es Kenzaburo Oé". Esta afirmación cobra fuerza si tomamos en cuenta que, en 1964, aún vivían Yasunari Kawabata (premiado con el Nobel cuatro años después, en 1968), Shohei Ooka, Kobo Abe y el mismo Mishima. Al parecer, la Academia Sueca no hizo otra cosa que reafirmar, con treinta años de retraso, la opinión de Mishima.

Invasión?

Los ámbitos diferentes han surgido verosímilmente una posible invasión extranjera sobre territorio para el caso de que Bolivia intente tomar acciones para terminar con los cultivos de coca excedentaria en el país. Esperemos que se trate nada más que de una irresponsable exageración cuyo contenido debe ser aclarado debidamente.

Los antecedentes sobre el caso están las acciones del general Oscar Roca Mejía de que si Bolivia no controla a las bandas del narcotráfico internacional en su territorio se avecina una invasión por parte de una fuerza militar extranjera, y las que hizo el presidente del gobierno MBL planteó que el país está ante la gran amenaza de adoptar la "Opción Cero" o de una intervención militar por parte de los Estados Unidos.

Esto no es como para tomarlo a la ligera, especialmente viniendo de quienes son el jefe militar de alto rango y el jefe de la Corporación de Desarrollo Agrario. Pero tampoco es para aceptar buenas a primeras, este tipo de acciones sin una base que las sustente, sino así que es lo que tememos- habría que tomar acciones punitivas con quienes están un rumor atentatorio contra la soberanía nacional.

El tema que el verdadero peligro en el caso de los cultivos excedentarios es la lucha contra el narcotráfico reside en el consenso interno para abordar el problema. El gobierno ha puesto en la mesa su propuesta para aplicar la Opción Cero y no ha permitido la oposición lo acepte. Por lo que se ve, la tendencia generalizada es la de apoyar la tesis de Coca por Desarrollo, vale decir el desarrollo alternativo, bajo la óptica de la más adecuada para resolver el problema en lugar de cambiarla por otro

proyecto debe hacerse un esfuerzo para que funcione.

El Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas considera que si bien la opinión de los partidos con representación parlamentaria es necesaria lo es mucho más la de los directos implicados; los productores de coca y los campesinos, y ha adelantado que no se hará nada que estos no aprueben previamente.

Pero la última declaración de los cocaceros se aleja de lo que había sido, hasta ahora, un apoyo al desarrollo alternativo ya que señala que estos no dejarán el Chapare y que seguirán cultivando coca confiados en que la comunidad internacional retirará su veto a la libre comercialización de este producto. Esto plantea un serio problema al país, pues, mientras no se legalice la coca internacionalmente y no se encuentren mercados para absorber la actual producción excedentaria ésta seguirá alimentando las actividades del narcotráfico.

Han habido otras reacciones igualmente tremendistas como la del diputado Benjamín Miguel quien considera que la aplicación de la Opción Cero podría convertir al Chapare en un Vietnam debido a su enfoque de "shock" que, de por sí, implica una acción rápida y contundente que no admite reclamos.

Todo esto configura un panorama difícil e impredecible en el cual sólo una cosa parece estar clara: que el gobierno está bajo una gran presión externa para resolver el tema Chapare y que su Opción Cero forma parte de una estrategia para eliminar totalmente la coca excedentaria sin recurrir a la fuerza, a la fumigación ni otros métodos vedados. Estimamos que la presión es simplemente de carácter político pues, no podemos siquiera concebir la idea de que tenga otro tipo de connotaciones.

En sus manos

Maestro

Ya iban de camino, al- dijo: "Te seguiré hasta que veas... Jesús me dijo: "Los zorros trepan a las aves del cielo... pero el hijo del hombre...".

Permiteme el primero... Pero Jesús me dijo: "Te seguiré...".

Permiteme que me des... Jesús entonces me dijo: "Todo el que pone la mano a la arada y mira para atrás...".

Después de esto, el Señor... y dos discípulos... y se movió de dos en dos... a todas las ciudades... donde él debía ir. (Lucas 9: 10, 11)



Son abortivas las píldoras anticonceptivas?

Miguel Manzanera, S.J.

El problema ético de la utilización de anticonceptivos hormonales, especialmente orales, más conocidos por el nombre de píldoras. Dejando para otra ocasión el tema de su utilidad para la salud, que merece un estudio serio, vamos a centrar la atención en una cuestión acuñada para todas aquellas parejas que actúan con conciencia recta en su relación familiar y por lo tanto rechazan los anticonceptivos que pudieran ser abortivos.

¿Una píldora un contraceptivo de tipo abortivo? Los estudios de este análisis a las llamadas píldoras RU-486, ya que es evidente que son abortivas, porque se toman varios días o incluso meses después de la relación sexual con el fin de eliminar el embrión. Nos referimos únicamente a las píldoras llamadas RU-486. Hay personas, incluso profesionales, que niegan el carácter abortivo de estas píldoras, afirmando que son anticonceptivas. Al no producirse la ovulación no se produce la fecundación y mucho menos de abortivos.

nuevo tipo de contraceptivos orales, las llamadas "píldoras combinadas", reduciendo la dosis de estrógeno a 0.035 - 0.03 mg y aumentando en cambio la dosis del progestágeno complementario. Incluso después aparecieron las llamadas "minipíldoras", en las que se ha suprimido la dosis de estrógeno.

Como resultado, el efecto anovulatorio de la píldora queda debilitado, aunque su eficacia antiembarazo no disminuye, ya que se ha potenciado tanto el efecto espermicida, alterando el moco cervical para que sea impenetrable al moco cervical, como el efecto antiovidario mediante la alteración de la pared del útero, disminuyendo o anulando su receptividad a la implantación del óvulo fecundado. Incluso se provoca una disminución de la motilidad tubárica, con lo que el óvulo desciende más lentamente, perdiendo vitalidad.

Un moderno diccionario de ginecología describe el cuádruple efecto de los contraceptivos hormonales: "El modo de acción de las hormonas esteroides no se basa únicamente en la inhibición de la ovulación a través de la inhibición de la gonadotropina, sino que, dependiendo de las hormonas y de sus dosis, también se basa en los cambios operados en el moco cervical (lo cual cambia o bloquea el paso del esperma) y en los cambios en el endometrio (lo cual impide o bloquea la anidación del óvulo posiblemente fertilizado) y en la inhibición de la motilidad tubárica" (Pshyrembel Wörterbuch Gynäkologie und Geburtshilfe, Berlin, New York, 1987).

La empresa Schering de Viena, importante fabricante de contraceptivos, en 1987 admite el efecto antiovidario de las llamadas "minipíldoras". Al igual que otros contraceptivos de estrógeno-

gestágeno la "minipíldora" impide que se den las condiciones fisiológicas necesarias para la nidación del huevo en el endometrio. Su efecto contraceptivo, por lo tanto, no es sólo la inhibición de la ovulación y del paso del esperma, sino también la inhibición de la preparación normal cíclica del endometrio".

Resumiendo la literatura médica disponible sobre los actuales contraceptivos orales, el Dr. Rudolf Ehemann saca las siguientes conclusiones: La inhibición de la ovulación no es total, sino que sigue habiendo ovulación en un 7 a 10% de los casos. El efecto espermicida por el espesamiento del moco cervical tampoco es total, ya que los estrógenos producidos en la maduración del folículo pueden diluir el moco cervical, lo cual hace posible que parte del esperma suba hacia el útero y los ovocitos y fertilice al óvulo. Por lo tanto -concluye- no se puede negar el efecto parcial antiovidario de los contraceptivos orales. (Abortifacient Contraception: The Pharmaceutical Holocaust. Gathersburg (MD), 1993). El anterior argumento se refuerza por otra constatación científica: la eficacia antiembarazo de la píldora no es total, calculándose la posibilidad de embarazo en un 0.2 - 6 según el índice de Pearl (A.T. Teichmann, Kontrazeption, Stuttgart, 1991).

A la luz de estos hechos científicamente constatados, no cabe duda de que las píldoras contraceptivas, actualmente disponibles en el mercado, son potencialmente abortivas por tener un efecto antiovidario. Ello significa que en el caso posible de que no actúen el efecto anovulatorio y el espermatocida, puede producirse el efecto antiovidario, cuya acción fundamental es impedir que el óvulo fecundado, en su estado de blastocisto, se implante en el endometrio uterino.

Este efecto debe ser considerado abortivo o si se quiere microabortivo, ya que el blastocisto expulsado es todavía minusvulo y la mujer ni siquiera percibirá que está teniendo un aborto.

Los que defienden la eticidad de la píldora argumentan que el óvulo fecundado carece de personalidad hasta su implantación. Sin entrar ahora en la discusión acerca de la entidad antropológica de la fecundación, podemos afirmar que ya desde la fusión de los pronúcleos de los gametos femenino y masculino, formándose el núcleo del óvulo fecundado, existe un ser humano nuevo, dotado de un dinamismo vital con un código genético propio, distinto del de sus progenitores. En consecuencia su eliminación voluntaria debe ser considerada como aborto y por lo tanto éticamente rechazable.

Aunque las anteriores consideraciones se refieren a los contraceptivos hormonales orales, son también aplicables a otros contraceptivos hormonales, bien sean inyectables (Depo-provera) o implantables (Norplant), cuya efectividad es similar a las píldoras. Un matrimonio con conciencia recta no debe utilizar contraceptivos hormonales como medio de planificación familiar, ya que existe la duda real de que se destruyan seres humanos, en este caso sus propios hijos. Por esa misma razón, además de otras referentes a los efectos lesivos contra la salud de la mujer y contra la misma sexualidad conyugal, la Iglesia Católica rechaza la contracepción hormonal y apoya la planificación familiar natural, concorde con la dignidad humana.

Miguel Manzanera, S.J., es director del Centro de Bioética, Cochabamba.

El periódico PRESENCIA fue fundado por el Sr. Pedro Shimose el día 10 de mayo de 1992.

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
 Jefe de Producción: José Vera P.
 Secretario de Redacción: Ramiro Ramirez S.

Jefes de Área:
 Investigación: Amanda Dávila T.
 Social: Teddy Molina Ch.
 Internacional: Marcel Unzueta E.

Cultural: Rubén Vargas P.
 Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
 Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
 Impresores: Editorial LUX
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
 Central Telefónica: 372344
 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Sánchez de Lozada habla de sus reformas

"Si no aprovechamos este momento llegaremos tarde al siglo XXI"

Bolivia está viviendo una oportunidad única, que si no se aprovecha puede que lleguemos, como tantas veces en nuestra historia, tarde al siglo veintiuno. En ese proyecto se juega la suerte del país y no sólo la suerte del gobierno, dijo ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a más de un centenar de empresarios, durante un seminario sobre inversión en el país auspiciado por la Cámara Americana de Comercio.

El mandatario dijo que la Participación Popular, la Capitalización y la Reforma Educativa son reformas que van a cambiar radicalmente la estructura social y económica del país. Del éxito de esas medidas-agregó depende no la suerte del gobierno sino el futuro de Bolivia.

Expresó a los empresarios que en lugar de criticar al gobierno por sus errores y deficiencias "deberían ayudarlo", porque los empresarios están tan involucrados en esto como el "presidente y el MNR". "El Plan de Todos" no es sólo del gobierno sino de todos, porque es un "imperativo moral cambiar Bolivia y hacerla viable", manifestó al señalar que Bolivia ya no puede darse el lujo de cometer errores.

Según el Jefe de Estado, la estabilidad financiera alcanzada entre 1985 y 1989 era imprescindible, pero no suficiente; hacían falta medidas "audaces y profundas" que su gobierno se animó a enfrentar, como la descentralización del poder político



Presidente mira hacia el nuevo siglo.

y económico hacia los municipios.

La postergación del área rural, los conflictos regionales que hacían de Bolivia "un país con varias ciudades-estado", la resistencia del campo a las ciudades y de las regiones al gobierno central, amenazaban-agregó-con fracturar la unidad nacional.

La Ley de Participación Popular rompió ese aislamiento, otorgando recursos a los municipios y poder político a la comunidad. Mencionó el caso de Potosí, que antes de la Ley de Participación Popular recibía 1.6 millones de bolivianos y ahora recibe 62 millones al año. La capital se quedaba con un millón y el saldo era para las provincias. Hoy la ciudad de Potosí recibe un millón al mes y 50 millones las provincias. Indicó además

que el Beni recibía Bs 780.000 y hoy recibe 16 millones.

Sánchez de Lozada afirmó que ese cambio resultó fundamental, no sólo por cuestión de justicia sino por que nadie invierte en una sociedad con profundas desigualdades. "El descentralizar el poder político hacia la comunidad y el municipio está comenzando a generar una dinámica impresionante: nada es perfecto, pero tendremos una sociedad con estabilidad social", aseguró.

Con la capitalización de las empresas públicas se busca fundamentalmente, atraer inversión y tecnología para crear fuentes de trabajo, ampliar el mercado y crear ahorro interno.

El mandatario manifestó que la creación de empleos se ha convertido en la principal necesidad, debido a que

la población tiende a concentrarse en las ciudades.

El Presidente anticipó la urgencia de introducir reformas profundas al Sistema de Seguridad Social, cuyo déficit podría pasar de los mil millones de dólares y conducir al país a una situación insostenible.

Para el mandatario, las posibilidades de enfrentar los retos del futuro pasan por el éxito de las reformas que encara su gobierno. "Si no es esto qué otra cosa tenemos, cuál puede ser la opción al fracaso de este gobierno?", preguntó a la audiencia.

De la Reforma Educativa dijo que es el pasaporte al futuro. Convocó a los empresarios a no escatimar el pago de impuestos, porque es inversión en educación y salud.

También se refirió al narcotráfico como una grave amenaza capaz de desbaratar los esfuerzos de Bolivia por salir adelante. "Quiero decirles que en este problema no podemos esperar que las soluciones vengan de afuera, porque cada país tiene sus propios problemas. Si no ganamos esta guerra la droga acabará matándonos", dijo.

"Si bien Bolivia se benefició con generosa ayuda, no hay nada menos levisero que el mal ajeno. No se trata de defender la Opción Cero, pero si ese no es camino, cuál es la alternativa; no podemos seguir viviendo con droga, porque acabará por desbaratar todos los esfuerzos", señaló al final.

Crecimiento económico logra \$us 607 millones en reservas internacionales

Las reservas internacionales brutas de 1994 llegarán a 607 millones de dólares, "un record histórico de los últimos treinta años a los cuales nunca llegó Bolivia", dijo ayer el ministro de Hacienda, Fernando Cosío.

Este monto asegura al país seis meses de importaciones. Destacó que ese repunte se consiguió con un crecimiento económico de 4.4% del Producto Interno Bruto (PIB), superando a la media de 3.2% establecida en el continente. "Naturalmente-dijo-no es 3% que quiséramos, pero la economía boliviana está creciendo a este ritmo y los que hablan de recesión no se dan lo que hablan".

Indicó que es un "crecimiento económico razonable" logrado con una baja tasa de inflación (7.5%), una competitividad de la moneda, "de las mejores en este momento debido a la política cambiaria y monetaria del Banco Central de Bolivia".

También dijo que las características del desarrollo se debe a que "estamos cerrando la brecha del comercio exterior a través del incremento de las exportaciones no tradicionales y al proceso de reformas. No es una predicción del gobierno. Tiene el reconocimiento del Fondo Mundial, FMI y BID", dijo.

"Estamos convencidos que la economía boliviana está para dar sobre sus dos pies de manera sólida y sabe dónde va (tiene una meta fijada para los próximos cuatro años. La confianza en la manera como se gobierna y maneja la economía es el fundamento para que tengamos confianza e invitación para el crecimiento de la sociedad", agregó.

Cosío indicó que para 1995 se tendría una tasa de crecimiento de 4.7%, para 1996 de 5.2% y para 1997 de 5.8%. "La situación conservadora pero optimista que al mismo con la oportunidad que se abre en el proceso de capitalización y tenemos en los plazos que se ha fijado el gobierno, es probable que el crecimiento sea mayor a partir de 1996", agregó.

En estas proyecciones no se han considerado las inversiones que puedan entrar por la cons-



Fernando Cosío.

trucción de los productores y Chile, porque no se comprometer ante el FMI. Sin embargo-dijo-los países pasaron a ser una atención de que se les pasa por encima a ser una preocupación se está sobre un crecimiento superior a 1995-1997. "Preferimos servidores y no funcionarios nostálgicos de demandas", agregó.

Para el ministro el crecimiento logrado se traduce en mejoramiento del crecimiento "per cápita", pero mejorar las condiciones sociales y atacar la raíz de la pobreza, se requiere una tasa de crecimiento sólida, sostenida y alta.

No me canso de reclamar ante el mundo la pobreza, que no podemos el problema de la pobreza en los países basándonos en la actualidad, en concesiones y en deudas extranjeras. No se puede tener una pequeña torta que la mayoría de la gente se reparta. La torta tiene más grande para que los países de una distribución más equitativa. El discurso demagógico da llevarla a la periferia

Capitalización, génesis de una nueva nación en el próximo milenio

La ejecución de acciones drásticas y trascendentales como la capitalización de las empresas del Estado- está orientada a sentar las bases de una nueva nación viable para el próximo milenio, dijo ayer el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo en el seminario "Actual Proceso de Inversión en Bolivia", organizado por Amcham. Anunció que en 1995 se capitalizarán 75 empresas.

Con el tema "La capitalización: un proceso irreversible", el ministro se refirió a la empresa de electricidad ENDE como un modelo de capitalización de las principales empresas estatales: YFPB, ENTEL, LAB, una de las más difíciles, pero que junto al aeropuerto de Virú-Virú se mostrará sus bondades para el proceso; ENPE y Metalúrgica Vinto.



Revollo: La capitalización es irreversible.

tar aprobada antes de fin de año para asegurar el proceso de capitalización de ENDE en el plazo previsto.

La firma inglesa J. Henry Schroeders Wagg and Co. Limited, es el banco de inversión que tendrá la tarea de escoger a los socios estratégicos para la capitalización de ENDE. Después de un trabajo minucioso de selección por parte de la comisión evaluadora del grupo de trabajo, y considerando la no objeción del Banco Mundial, Schroeders inició su trabajo en octubre pasado.

Los honorarios que se pagará serán, por una parte, un honorario fijo por servicios prestados, por otra la combinación de ese honorario fijo con un pago adicional que está supeditado al éxito de la venta de la empresa (comisión de venta).

Los principales son: Conformación de la Sociedad Anónima Mixta (SAM), asignación de la deuda de la empresa, auditorías y balances de apertura de la SAM, definición de los contratos de servicios actuales, separación de las tres empresas generadoras y la transmisora, valoración económica.

Respecto a la **Legislación Secundaria**, Revollo explicó que regulará y reglamentará las siguientes áreas: a) Precios y tarifas, b) despacho de carga, c) calidad de suministro, d) infracciones y sanciones, e) concesiones y licencias (para las generadoras hidroeléctricas y termoeléctricas), f) servidumbres (para el paso del servicio eléctrico en las diferentes áreas urbanas y rurales) y superintendencia.

Esta legislación deberá es-

sectoriales, que serán conformadas como entidades descentralizadas, con autonomía administrativa y financiera, libres de influencias políticas y altamente especializadas, serán las responsables de velar por el cumplimiento de las leyes y la transparencia en la relación entre la empresa privada y el Estado, para proteger a los usuarios, consumidores de los servicios públicos, a inversionistas y al Estado".

Siguiendo el ejemplo de las economías más avanzadas, agregó, Bolivia contará con un árbitro fiable que permita la modernización del funcionamiento de los servicios públicos y monopolios naturales.

"Con esta ley el Estado dejará de ser juez y parte en las distintas esferas económicas del país, y se concluirá con la superposición de funciones existente hasta el presente", dijo Revollo y enfatizó que el SIRESE tendrá como responsabilidad regular y controlar que esas normas sean cumplidas con precisión y que sea adecuada la prestación de servicios.

Al referirse a la Ley de Electricidad, aprobada en grande en el Senado Nacional, dijo que registrará la actividad de la nueva industria eléctrica en el país con base a estos principios: Eficiencia (óptima asignación/utilización de recursos), transparencia (el proceso deberá ser conducido de manera pública), calidad (observar requisitos técnicos que establezca la Superintendencia de Electricidad), adaptabilidad (promoción de incorporación de tecnología), continuidad (suministro sin interrupciones) y neutralidad (tratamiento imparcial a todas las empresas eléctricas y consumidores).

El ministro enfatizó que el proceso de capitalización requiere de una modernización en el sistema tributario nacional, para lo cual se está trabajando de manera "concertada" para la aprobación de una reforma del actual régimen impositivo.

La próxima reforma tributaria pretende darnos de una política y administración tributaria modernas que brinden un incentivo a aquellos agentes económicos que invierten en el país", dijo. Bajo este principio se está definiendo la sustitución del impuesto a la Renta Presunta de Empresas por un impuesto a las utilidades, con rangos de gravamen impositivo de acuerdo con el comportamiento de la inversión de las compañías, favoreciendo a las empresas que realicen mayores inversiones.

Esta legislación deberá es-

Según vicepresidente de la MINTEC Bolivia es un país atractivo para las inversiones mineras

Pero las leyes del medio ambiente, las modificaciones a los impuestos y el incumplimiento de contratos de arrendamiento y exploración, son elementos que pueden ahuyentar a los inversionistas, advierte Charles Bruce de la MINTEC.

Bolivia en este momento está en la mira de los inversionistas y es en realidad uno de los tres países más atractivos para las inversiones mineras en el tercer mundo.

Este criterio fue expresado ayer por el experto Charles Bruce vicepresidente del consorcio interno MINTEC, durante el seminario "Actual Proceso de Inversión en Bolivia", realizado ayer en las instalaciones del Radisson Plaza Hotel. En el Tercer Mundo ahora se puede invertir en el sector minero, además de Chile, Perú y Canadá, afirmó el experto.

De acuerdo con Bruce la popularidad de Bolivia es importante y esto se confirmó en la reciente Conferencia Minera de Mercados Emergentes que se efectuó en Londres entre el 3 al 4 de octubre del presente año.

Otra reunión denominada Conferencia de Recursos de Vancouver, entre el 31 de octubre y el 2 de noviembre, se confirmó esta popularidad.

Pese a admitir que Bolivia es atractiva a las inversiones mineras, mostró su preocupación por que "esta evolución podría demostrar aspectos internamente el país y particularmente el gobierno no solución a los aspectos vitales para la seguridad del inversionista", advirtió.

El Estado tiene obligaciones con los inversionistas que deben ser cumplidas de acuerdo con las leyes del país, manifestó preocupado porque hasta la fecha no se hayan cumplido los contratos que fueron suscritos por el gobierno de Jaime Paz Zamora.

Sin embargo, Bruce reconoció que las reformas del tradicional Código de Minería que se realizó en 1989 generó un espíritu de confianza en los inversionistas, ya que en su esencia es favorable para Bolivia y protege al inversionista.

No obstante consideró que se trata de un Código que generó problemas y es por este motivo y a iniciativa del Banco Mundial que se ha iniciado una nueva elaboración del instrumento legal que registrará en el futuro las operaciones mineras en el país.

El 30 de septiembre del presente año, la comisión que ha precedido a la elaboración del Código de Minería dio a conocer el documento final al Poder Ejecutivo, informó el experto.

Se refirió también al den con que opera la superintendencia de minas dijo que ese aspecto preocupa al inversionista, pero que no garantiza la inversión sobre las condiciones mineras.

En otro sector del mismo dijo que el actual sistema impositivo en el sector minero es inadecuado y competitivo, por el pago de impuestos y tarifas sobre las utilidades que es un más práctico y favorable para los inversionistas.

En relación a la probabilidad de impuestos, Charles Bruce advirtió que para conseguir éxito en la atracción de inversiones extranjeras, es necesario mantener las leyes actuales.

Los **MAS PREOCUPANTES** son las leyes relacionadas con el medio ambiente que están en plena vigencia en el país. Al respecto explicó que debe tomar en cuenta un gran número de leyes de Australia, Canadá, Chile, España y Estados Unidos, además de las leyes de los países de donde vienen las inversiones, para que las leyes y regulaciones ambientales bolivianas no sean un hecho imposible de seguir cumpliendo.

La inversión privada internacional en el sector minero ha en aumento desde 1987. Según los datos del experto en 1989 la inversión en el sector minero de las inversiones en 1989 fue de \$us 65 millones y este año subió a \$us 144 millones. La inversión en 1992 debido fundamentalmente a la expansión de la minería privada.

Infatti Raymi y Porco son los que mayores inversiones recibieron, manifestó.

Las **EXPORTACIONES** de acuerdo con Charles Bruce, en los últimos cinco años llegaron a \$us 607 millones de dólares.

Aunque indicó que tanto el crecimiento como el valor de las exportaciones están muy influenciados por las posibilidades reales que tiene Bolivia.

La minería participó en el crecimiento nacional en los últimos cinco años con 6 y 8%, y en 1993 generó el 3% de los ingresos fiscales. Por estos datos es importante de la economía



ENRON: Clima actual del país es adecuado para las inversiones

Bolivia es actualmente respetado en la comunidad internacional hay prepararse para atraer la representación de ENRON... Dijo que el clima actual del país es adecuado para las inversiones... ENRON es mirar 'Brasil'...



Rebecca Mark

Aseguró que las perspectivas son muy buenas y que se está invirtiendo mucho tiempo y dinero para que la oportunidad de exportación de gas al Brasil sea una realidad... ENRON es mirar 'Brasil'...

Sugerencia de EQUIPETROL YPFB debe ser capitalizada en varias empresas

La estatal petrolera del país debe ser capitalizada dividida en varias empresas y de esa forma se contaría con más de una empresa produciendo hidrocarburos y en franca competencia entre ellas... La propuesta fue hecha ayer por el representante de la empresa EQUIPETROL, Alberto M. Vásquez...

Compañías petroleras nacionales dicen que están interesadas en participar en ese proceso.



Alberto Vásquez

que pueden constituirse en socias estratégicas pues son las que más conocen la realidad en la que se mueve el rubro... Las empresas petroleras no sólo ganaron experiencia en el país, sino en los países como Paraguay y Argentina...

IMPORANCIA DE BOLIVIA Durante su exposición en el seminario sobre inversiones, Vásquez afirmó que por su ubicación geográfica Bolivia tiene grandes posibilidades de constituirse en un gran exportador de gas a Brasil, Chile y Paraguay...

Occidente boliviano siente la amargura de la crisis minera

En este período como consecuencia de la bancarrota de la principal empresa minera de Bolivia, el occidente del país (Oruro, Potosí y La Paz), está sintiendo la amargura de la reciente crisis minera de la historia... Ese fue uno de los conceptos más duros pronunciados por el secretario de Minería, Jaime Villalobos...

que el crecimiento de las ciudades alrededor de las minas, que dependían socioeconómicamente de éstas... Este sector de la economía nacional ha creado unos 70 mil empleos directos, además de generar demanda de múltiples servicios...

donde se desploman hasta las viviendas... "Hay pueblos enteros con sólo 100 y 120 casas de adobe y quedan dos o tres que están habitadas, el resto está tapado con adobes", señaló... LO PARADOJICO Villalobos pintó este cuadro paradójicamente la posibilidad de reactivación de la economía está otra vez en la minería...

Políticos critican el decreto sobre bancos

Políticos critican el decreto sobre bancos... Dirigentes políticos... MNR, esta preocupado por el tenor de ese decreto...

Democrática Nacionalista (ADN). Tito Hiza de Vila dijo que su partido está preocupado por el tenor de ese decreto, por cuanto utilizar aquellos recursos que vienen del esfuerzo de la población... MNR, Guillermo Bedregal dijo desconocer el decreto en su totalidad...

Decreto sobre quiebra de bancos

(Erbol.) El gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aprobó un decreto supremo por el que autoriza al Banco Central de Bolivia conceder colchones financieros a la banca privada en riesgo o estado de quiebra... El insólito decreto supremo No. 23841 que estimula grandes fraudes de alto costo asumirá el Estado...

Que el marco legal establecido por D.S. 22218 de 5 de junio de 1989, ya no se adecúa a las necesidades de fortalecimiento institucional del sistema financiero privado... EN CONSEJO DE MINISTROS, DECRETA: Artículo 1.- En los casos de fusión y transformación previstos en los artículos 118 y 119 de la Ley No. 1488...

con la cesión de garantías reales, personales y demás derechos accesorios que los respaldan... Artículo 5.- Los plazos de operación anteriores no podrán exceder el término de 20 años... Artículo 6.- El Banco Central de Bolivia no asumirá riesgos de cambio en las operaciones de compra y garantía de activos...

Según representante de BHP Gas contribuirá con más de 40% de las exportaciones



John Froning

La apertura de nuevos mercados permitirá al gas contribuir con 40% de las ganancias de exportaciones, dijo el representante de la petrolera BHP, John Froning... El representante de BHP explicó que el gas continúa jugando un rol importante en la economía boliviana...

que el crecimiento de las ciudades alrededor de las minas, que dependían socioeconómicamente de éstas... Este sector de la economía nacional ha creado unos 70 mil empleos directos, además de generar demanda de múltiples servicios...

Financiamiento estatal a partidos es imprescindible

El financiamiento estatal de las actividades de los partidos políticos es el remedio más adecuado que se encontró en diversos países, para superar la obtención de recursos ilícitos en las campañas electorales, por lo que esa misma fórmula sería imprescindible en el caso boliviano.

Ese criterio fue expresado por el politólogo y miembro de la Corte Nacional Electoral (CNE), Jorge Lazarte, quien dijo que en el grupo de trabajo que elabora el anteproyecto de la Ley de Partidos Políticos, "no se encontró otro remedio para disminuir la posibilidad de obtención de recursos ilícitos".

Refiriéndose a los avances en la elaboración de ese documento, aclaró que hasta la fecha sólo se elaboró una suerte de borrador de anteproyecto (para trabajo interno), que será analizado, revisado y complementado en un seminario, que tendrá lugar este fin de semana en la región del lago Titicaca.

"El resultado de esa discusión debe ser incorporado por la comisión de trabajo, como correcciones y complementaciones a la redacción del anteproyecto, para luego presentarlo a la opinión pública, antes de ser enviado al Congreso nacional".

LA DISYUNTIVAS DEL FINANCIAMIENTO

Desde el siglo XIX se presentaron grandes procesos de corrupción de partidos seguidos de escándalos, que luego se generalizaron, de país en país, como una norma casi universal. Ahora se desea evitar ese financiamiento por fuentes no lícitas, mediante el apoyo económico estatal a las actividades de los partidos, dentro de los cuales los partidos realizan por su cuenta esfuerzos de auto-financiamiento para cubrir sus gastos".

Lazarte es miembro del grupo de trabajo para el anteproyecto e indicó que con la propuesta del financiamiento es-



El Estado seguirá siendo una fuente importante para la subvención

tal "se busca la transparencia en el origen y uso de los recursos y, precisamente, los límites máximos de gasto en las campañas electorales". Es decir que los partidos serían fiscalizados rigurosamente en el manejo de sus recursos.

De otra manera no hay solución posible. "Si no hay financiamiento público, los partidos que participan en procesos electorales tienen necesidad de cubrir sus campañas electorales y buscarán recursos aun de fuentes que no son aceptadas por la sociedad".

UN MAL NECESARIO

Lazarte reconoció que en ninguna sociedad se acepta con alegría el financiamiento público de los partidos, por la imagen negativa que tienen esas organizaciones ante la población. En el país, recientes encuestas muestran que se estaría en condiciones de aceptar esa propuesta, por los últimos problemas en que se vieron involucrados algunos partidos y también "haciendo de la necesidad una virtud".

Sin embargo, si la resistencia es elevada, se intentará explicar la

Jorge Lazarte anunció que el 25 y 26 se realizará en la región del lago Titicaca un nuevo seminario para "pulir" el anteproyecto de Ley de Partidos Políticos.

propuesta o buscar otras opciones que resuelvan ese gran problema, que no sólo son las desigualdades entre los partidos, sino que no están obligados a recurrir a fuentes ilícitas, complementó Lazarte, quien dijo expresar criterios individuales.

SEMINARIO EN EL TITICACA

Ampliando detalles del seminario sobre la Ley de Partidos Políticos, Lazarte indicó que se realizará el próximo 25 y 26, en la región del lago Titicaca, donde se revisará el borrador del anteproyecto, elaborado por el grupo de trabajo, que estuvo constituido por representantes de partidos con presencia parlamentaria, Corte Nacional Electoral, profesionales y representantes de diversas instituciones.

En el seminario se escucharán y debatirán varios de los temas que deben ser incluidos en dicha ley, como la introducción general, tema de la Constitución, reforma electoral, funcionamiento y extensión de los partidos, estructura y organización de partidos y el financiamiento y patrimonio de ellos.

El resultado de esa discusión debe ser incorporado por la comisión de trabajo como correcciones y complementaciones al anteproyecto, que posteriormente será presentado a la opinión pública antes que ingrese a ser considerado en el Congreso nacional.

Lazarte se refirió a poner atención, pero indicó que la aprobación de esa nueva ley será en la presente legislatura, antes de las elecciones municipales, y que la sociedad civil tendrá oportunidad de incorporarse, durante el debate público, sus posiciones respecto de las ideas centrales de la ley.

DEA participa en operación rompe fronteras en Bolivia

Río de Janeiro, 23 nov (EFE). - Agrupados del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) participan en una operación conjunta brasileño-boliviana contra el narcotráfico que se desarrolla en la frontera de Bolivia con el estado brasileño de Mato Grosso del Sur, publica hoy, martes, la prensa.

Las acciones han permitido hasta ahora la confiscación de 50 kilos de cocaína, 50 de ellos a bordo de un avión de pasajeros en depósitos clandestinos del puerto fluvial brasileño de Manaus.

Según las fuentes, en las operaciones conjuntas participan efectivos de las Fuerzas Armadas de Brasil, la Armada de Brasil, mientras que el contingente boliviano pertenece a miembros del Ejército y de la Policía Federal de Brasil.

Las fuentes tampoco informaron del número de DEA vinculados con la operación.

Las acciones antidrogas se concentran en las zonas de Guayrapo y Arroyo Concepción, del lado boliviano, y de Cuiabá, del lado brasileño.

Sorpresa Diputado del MNR rechaza "Oción Cero"

"Rechazo categóricamente la Opción Cero porque puede ser una empresa de Estados Unidos -la Stephan Chabon- que produce una cantidad de cocaína que nosotros, sólo que legítimamente el diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) Zambrana.

En un encendido discurso, en el que criticó al gobierno por su falta de coherencia y por sus estrategias diferentes propugnadas por el gobierno desde que fue rechazada por los organismos internacionales en la medida de desmantelamiento, luego dijo que se había unido a la estrategia número 23 que resultó ser la opción cero" dijo.

Añadió que el gabinete pretende "jalar de la cuerda" a los partidos, haciéndolos creer que quieren consensuar cuando en realidad les explicamos que no son más que instrucciones del Ejecutivo para el día a día, cuando algo resulta mal, los culpables son los partidos, dijo.

"El Presidente merece un mejor equipo, capaz de ser coherente. El actual gabinete invita al mundo a mirar en su caso escandalosa, chusa cocaína, una fácil solución que nos da un millón de dólares en el extranjero, el 10% de lo que produce el país".

LA IMAGEN DEL PAÍS EN JUEGO "La seriedad del país está en juego, la imagen de Bolivia está dañada después de que se asumieron compromisos que no se cumplieron, que fueron archivados en alguna de las gavetas del día", dijo.

"Eso es un total retroceso en los avances que los países latinoamericanos que pretenden llevar una posición constructiva de la Presidencia de Miami y que hoy se ven perjudicada por las bolivianas", dijo.

¿QUIEN PAGA LAS CONEXIONES DEL 21000? "Los coleccionistas aparecen en el 21000 gracias al 21000, pero la alimentación para sus hijos" señaló Zambrana.

Añadió que quienes pagan la cuenta del "detrás" no son los coleccionistas. "Eso es una política hoy llamamos de narcotráfico que nos permitieron ganar de estabilidad pero que pretendían que los demás la pagaban, pensando que dentro del país como pasan en su propia tierra", dijo.

Una promesa al MBL. Presidente analizará creación de Ministerio de la Producción

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aceptó estudiar la propuesta del gobernante MBL, de crear un Ministerio de la Producción, para privilegiar la atención al microempresario, al productor campesino y al artesano.

Para el efecto, dispuso la creación de una comisión de trabajo que se encargará de afinar la propuesta y presentar un proyecto, según comentó el vicepresidente de ese partido, Miguel Urioste, tras una reunión con el Presidente Sánchez de Lozada, a quien transmitió las conclusiones del

- La nueva cartera se ocuparía del pequeño productor.

cesidad de dotarle a la propuesta de cambio económico, de un contenido de corto plazo más radical, que tenga como sujetos a los pequeños productores", dijo Urioste.

El MBL también ha planteado al Jefe de Estado y jefe de la coalición de gobierno, su preocupación por la demora en el trámite legislativo de varios asuntos relacionados con casos de corrupción durante el pasado gobierno y ha pedido institucionalizar los mecanismos de coordinación partidaria, a nivel de las regiones y las provincias.

balance que el MBL hizo sobre la marcha del gobierno.

El MBL ha reiterado su apoyo al gobierno y a las reformas que viene ejecutando el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. "Hemos expresado al Presidente la ne-

CONVERGENCIA ELECCIONES RECTORALES U.M.S.A. 1994

Los Docentes y Estudiantes que conformamos el frente institucional, pluralista y renovador CONVENCIA, convencidos de que la línea principista y leal con la UMSA debe ser la norma de acción conjunta universitaria, declaramos:

1. Nuestro sincero agradecimiento a los Docentes y Estudiantes de la UMSA que confiaron en apoyar nuestra candidatura y decidieron no establecer alianzas espurias y subalternas a intereses personales ni de grupos políticos, que sin importarnos la institución, dan paso a una búsqueda desahogada del poder de la Universidad.
2. No apoyar a ninguna de las dos candidaturas que ingresaron a la segunda vuelta y cuyas propuestas garantizarán el nombramiento de un rector que constituyen por un lado, la expresión de posturas demagógicas del pasado, y por otro, el continuismo de andar abarrotando que pregona una universidad paralizada sólo en la mente de ellos.
3. Por lo tanto, sin generar ni aceptar negociación alguna, nos mantenemos como la fuerza vanguardista de la futura reforma y de la nueva Universidad, reafirmando nuestro compromiso de ser permanente dirigido a fortalecer la institucionalidad de la UMSA y a precavarnos la Autonomía Universitaria.

(POR LA DECISION DEL CAMBIO)

La Paz, noviembre 23 de 1994

Dr. Rolando Aguirre Calderón Lto. Oscar Montalvo Clares

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COPIAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/112/94

C3D, a nombre y por cuenta de: SAMAPA

Invita a empresas constructoras nacionales a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCIÓN ALCANTARILLADO SANITARIO BARRIO "GRAN PODER" EL ALTO

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterio de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación

Calificación Técnica y Financiera... 30%
Calificación Económica... 70%

Presentación de Propuestas: 5 de enero de 1995, Hrs. 11:00 a.m.
Apertura de Propuestas: 5 de enero de 1995, Hrs. 11:15 a.m.

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 24 de noviembre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Interior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Interior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucciones C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 650.-

Calle Hermanos Manchoego # 2571 - Telef: 379452 - 379428
364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COPIAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/137/94

C3D, a nombre y por cuenta de la EMPRESA MUNICIPAL DE ASEO DE LA CIUDAD DE ORURO (EMAO)

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar propuestas para los:

SERVICIOS DE BARRIDO, LIMPIEZA RECOLECCIÓN Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS EN LA CIUDAD DE ORURO

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Presentación de Propuestas: 22 de diciembre de 1994, Hrs. 10:00 a.m.
Apertura de Propuestas: 22 de diciembre de 1994, Hrs. 10:00 a.m.

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 23 de noviembre de 1994

La Paz.- Oficinas C3D
Oruro.- Cámara de Industria y Comercio
Otros del Interior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz.- Oficinas C3D
Interior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchoego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax 391614
La Paz - Bolivia

Bolivia: Narcotráfico genera todas nuestras calamidades

Nápoles (Italia), 22 nov (EFE). El narcotráfico "es, en una manera, el generador de todas nuestras calamidades", dijo hoy (ayer) el secretario de Gobierno...



Hugo San Martín Arzabe

El secretario de Gobierno boliviano añadió que "en un sentido es el centro de una actividad de actividades criminales, como el tráfico de drogas, que transfieren a la naturaleza inocua de un cultivo a un cultivo de coca..."

se hace necesaria una "asistencia jurídica mutua aproximando conceptos de justicia penal".

En este sentido, el delegado boliviano citó ejemplos concretos: "Constitucionalmente, existen normas que prohíben la violación del derecho a la intimidad, la correspondencia y las comunicaciones privadas..."

Por todas estas razones, que expuso en detalle a las delegaciones de los 140 países que participan desde ayer en Nápoles...

La invasión es una hipótesis, pero...

FF. AA. no permitirán presencia de tropas extranjeras en Bolivia

El secretario permanente del Consejo Supremo de Defensa Nacional (COSDNA), general Oscar Roca, reconoció ayer que la presumible invasión a Bolivia es una hipótesis...

"Tenemos una misión, una responsabilidad y de ninguna manera, mientras nosotros estemos presentes, vamos a aceptar la presencia de tropas extranjeras en nuestro país."

En ese contexto, reiteró que la soberanía del país está y siempre estuvo en peligro por factores internos y externos...

"El problema del narcotráfico ha sido bien tipificado como sudamericano, cuando se habla de cocaína no se habla de cocaína asiática, europea ni africana..."

"Tenemos experiencias sobre lo que se ha hecho en el caso de países de Sudamérica, o se cumplen las normas que dictan o inmediatamente entran tropas extranjeras..."

"La autoridad militar inmediatamente preguntó: ¿Bolivia está exenta de que se presenten esas situaciones, como se ha visto en otros países? Me refiero a que si un gobierno es tipificado como narcotraficante inmediatamente se le invade..."

TODÓ APUNTA A EE. UU. Consultado sobre si la "potencia" sería Estados Unidos, principal mercado de la cocaína enviada desde Perú, Colombia y Bolivia...

"No podemos darle nombre ni dividir la magnitud de quién puede ser o quiénes pueden ser. Pero el problema del narcotráfico ha llegado bastante lejos, el producto acabado termina en los centros de consumo que no somos nosotros..."

cómo terminamos y aquí se está aplicando un famoso refrán, muerto el perro, muerta la pulga", advirtió la autoridad castrense.

PANAMA, HAITÍ, QUIZÁS BOLIVIA. Asimismo, recordó que para que una fuerza multinacional intervenga en la República caribeña de Haití, en septiembre pasado, una reunión del Grupo de los Ocho...

"Todos se oponen, menos uno, a la invasión de Haití, invocando la carta de las Naciones Unidas, a la libre determinación de los pueblos y otros aspectos que lo conocen..."

"Cuando se produjo la invasión a Panamá, no se dijo a nadie, simplemente se actuó, y ¿qué hizo la OEA? absolutamente nada..."

FOR QUE BOLIVIA. Consultado respecto de la presunta elección de Bolivia para una invasión para erradicar al narcotráfico, aclaró que sus temores no se resumen sólo al país...

"Por ejemplo, en 1991, la presencia de tropas extranjeras en costas y el interior de Colombia. No estamos diciendo que en Perú no hayan existido tropas extranjeras..."

"¿Qué debemos hacer para impedir una invasión a Bolivia? preguntó un periodista. 'Aplicar políticas serias y estrategias responsables, que no se constituyan sólo en programas de gobierno, tener programas que deben dirigirse tanto a lo interno como a lo externo', respondió."

ranía nacional? cuando la Constitución es bien clara, cuando expresa que las tropas extranjeras deben permanecer el tiempo mínimo requerido para trasladarse de un lugar a otro, pero cuando ya las tropas extranjeras están en forma permanente en el país, ¿no se están vulnerando los principios constitucionales? preguntó el alto jefe militar.

"¿Qué debemos hacer para impedir una invasión a Bolivia? preguntó un periodista. 'Aplicar políticas serias y estrategias responsables, que no se constituyan sólo en programas de gobierno, tener programas que deben dirigirse tanto a lo interno como a lo externo', respondió."

Se expresó su malestar por premio a periodistas

22 nov (EFE). La concesión del premio Rey de España a periodistas bolivianos Carlos Meza y Mario Espinoza causó malestar en el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), partido del ex presidente Jaime Paz Zamora...

Meza y Espinoza, que pidieron el anonimato aunque habló en nombre del premio, afirmó que "si el premio se concedió a Meza por el papel que le otorgó a Jaime Paz Zamora con el narcotráfico, se equivocarían".

Existen pruebas contundentes de los vínculos de Paz Zamora con el narcotráfico, como muestra el documental televisivo que Meza fue premiado, añadió el fuente.

Por otra parte, personas vinculadas a Paz Zamora transmitieron a EFE y a otras instituciones españolas el "desagrado" del ex presidente por la concesión de un premio a un programa que refleja los problemas relacionados con el narcotráfico que le obligaron a anunciar su retirada definitiva de la política en marzo de 1994.

Gobierno debe experimentar "opción cero" con plan piloto

El Gobierno boliviano quiere demostrar la eficacia de la "opción cero" a la comunidad internacional con el desarrollo de un plan piloto en el Parque Nacional Isiboro Bori, por exigencia del gobierno de los Estados Unidos...

Por otra parte, el Embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Curtis W. Kamman, expresó que el plan denominado "opción cero" está en estudio en el Fondo de las Naciones Unidas contra el Abuso de Drogas y Estupefacientes (UNCND)...

Kamman agregó que la comunidad internacional debe apoyar a Bolivia en su lucha contra el narcotráfico. La denominada "opción cero" plantea fundamentalmente, como solución de coca excedentaria, la compra por parte del Estado de las tierras del Chapare y el traslado de su población campesina a regiones fértiles dotadas de infraestructura productiva que les permita desarrollar una agroindustria que garantice la apertura del mercado externo.

Invasión militar a Bolivia por causa del narcotráfico. Defensa califica de exagerada advertencia del COSDNA

El ministro de Defensa, Raúl Tovar, calificó ayer de "exagerada" la advertencia del secretario permanente del Consejo Supremo de Defensa Nacional, respecto de la posible invasión del país por parte de fuerzas militares extranjeras...



Raúl Tovar

No obstante, no descartó la posibilidad de que una situación de esa naturaleza se haga realidad en un futuro mediato, si Bolivia no demuestra voluntad política para enfrentar con éxito a las mafias del narcotráfico internacional en su territorio.

"Yo creo que es un poco de exageración, no hay esa posibilidad y no va a existir en el plazo inmediato. A nosotros nos afilga mucho el narcotráfico, pero la comunidad internacional no está proclive a esas acciones de intervención, hay un respeto a la soberanía de las naciones", afirmó el ministro.

Peró hay ejemplos como la invasión a Panamá y Haití, dijo un periodista. "La cooperación internacional no ha visto una respuesta negativa del gobierno boliviano y todos queremos deshacernos de ese mal, pero adelantamos a creer que va a haber una intervención yo creo que no. Ahora que los resultados no han sido los que la comunidad internacional esperaba, es cierto", admitió Tovar.

A LARGO PLAZO Y SI BOLIVIA FRACASA. A pesar de los argumentos expuestos, el ministro señaló que el país no debería descartar la extrema eventualidad de una invasión.

"Yo no creo que haya una actitud de esa naturaleza de la comunidad internacional, pero a la larga, si Bolivia no hiciera los esfuerzos que está haciendo, se puede presentar desde luego, pero el gobierno está gastando recursos que pueden ser invertidos en otras áreas para revertir esa situación", puntualizó.

En ese contexto, recordó que el país no sólo enfrenta el creciente problema del tráfico de drogas, sino que la pobreza extrema de los campesinos de la región de Chapare, es un factor que debe ser considerado en la aplicación de cualquier política integral para luchar contra la ilícita actividad.

Admitió, asimismo, que para el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada es difícil impulsar la erradicación de coca, sin tener en cuenta a casi 400.000 familias que sobreviven de las plantaciones de coca en el trópico cochabambino.

"Se ha tolerado porque las personas que están allá son las más pobres del país y se han visto obligados a cultivar coca como último recurso para sobrevivir y obviamente lo que estamos haciendo ahora (con la opción cero) es tratar de dar una salida honrosa a esa gente, en la medida en que se pueda compensar esa su forma de vida con otra alternativa", afirmó la autoridad.

Retivido a la participación popular como el mecanismo adecuado para contribuir a la lucha contra el cultivo excedentario de coca y evitar la migración de campesinos de diversas regiones del país hacia el Chapare.

SECRETARIO DE DEFENSA. Por su parte, el secretario de Defensa Nacional, Gral. Luis Jemio, respaldó la advertencia del general Oscar Roca, al indicar que las hipótesis de conflicto no pueden ser descartadas, mucho menos en la lucha contra el tráfico de drogas.

"Si tomamos como hipótesis el conflicto, no perdemos de vista ciertas hipótesis de guerra, pero se daría esa situación siempre que el Estado boliviano no realice una acción eficaz contra el narcotráfico", dijo el general.

"Si nosotros nos dejamos estar, cualquier hipótesis de conflicto no debe ser descartada. Nosotros debemos llevar adelante nuestras propias operaciones, para combatir al narcotráfico eficazmente, pero no descartar una hipótesis de esa naturaleza", apuntó la autoridad castrense.



Jean Michel Marlaud, nuevo embajador de Francia en Bolivia, ayer presentó sus Cartas Credenciales al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. El nuevo diplomático reemplaza a Henry Vidal y anunció los deseos de su gobierno de estrechar más los vínculos de amistad con el país.

Francia es uno de los países que otorga importante apoyo a Bolivia. Hasta 1993 la cooperación financiera alcanzó a 15,3 millones de dólares, de los cuales 1,1 millones fueron asistencia técnica y 14,2 millones cooperación financiera. El programa francés abarca varias áreas. Destacan la asistencia científica con la organización ORSTOM y los proyectos de instalación de gas a domicilio en varias ciudades. El gobierno de Bolivia está gestionando un crédito de 20 millones de dólares, destinado a la adquisición de una turbina para la ciudad de Santa Cruz. El embajador Jean Michel Marlaud tiene 41 años y posee una amplia carrera diplomática. En 1983 fue consejero en el gabinete de la señora Edith Cresson y luego fue nombrado ministro de Comercio Exterior. Antes de llegar a Bolivia fue embajador en Ruanda.

Tarija decide hoy fecha de cabildo abierto

TARIJA, 22 (PRESENCIA). La asamblea de instituciones de este departamento decidirá este miércoles en horas de la tarde la fecha para la realización de un Cabildo Abierto ante la falta de soluciones a sus problemas...

Este departamento que este martes inició un paro de actividades indefinido, en una asamblea de instituciones realizada esta tarde determinó que no viajará ninguna comisión a La Paz para buscar soluciones al problema del Club Ciclón.

Los dirigentes cívicos aseguraron que la exclusión de Ciclón del hexagonal de fútbol de la Liga Profesional es un problema generado por los dirigentes "ligueros" y son ellos quienes tienen que encontrar las soluciones planteadas por este departamento.

El club Ciclón, de acuerdo a dirigentes cívicos, fue excluido del hexagonal de Fútbol con artimañas una vez que en la segunda fecha del campeonato de la Liga logró el primer lugar, lo que le daba derecho a participar en esta nueva fase.

En cuanto al acuerdo firmado por la Liga Profesional con Tarija con el gobierno, el pasado 14 de abril, sobre la ejecución de proyectos de desarrollo para sentar las bases de un desarrollo regional, la asamblea de la tarde del martes determinó esperar alguna acción gubernamental.

"Si el gobierno quiere venir a Tarija, que venga con soluciones al cumplimiento del compromiso del 14 de abril. Este acuerdo ya no se negocia. Si hasta ahora no se cumplió con un desarrollo regional, el se cumplirá a partir de ahora", declaró el vicepresidente cívico Julio Rodríguez.

Como había sido anunciado, a las cero horas de este martes, el departamento de Tarija ingresó en un paro indefinido que en su primer día fue acatado por casi toda la población. Si bien no se presentaron mayores problemas, las ventanas de CODETAR fueron apedreadas y algunos de sus interior algunos funcionarios cumplieron sus labores cotidianas.

Calles, avenidas y caminos de salida y acceso hacia esta capital fueron bloqueados por ciudadanos y transportistas, algunos de los cuales sacaron camiones de auto tonelaje para atravesarlas en las vías camineras.

\$us 40 millones para reforma educativa

WASHINGTON, 22 (Reuter) - Bolivia suscribió hoy un contrato con una filial del Banco Mundial por un crédito blando de unos 40 millones de dólares para su reforma educativa, dijo la institución financiera multilateral. El crédito de la Asociación Internacional de Fomento, la filial del banco que otorga préstamos concesionales, se sumará a un proyecto de un costo total de 178,9 millones de dólares para la reforma de la educación primaria y extenderla a las poblaciones rurales e indígenas. El Banco Mundial dijo en un comunicado que Bolivia recibirá otros aportes del Banco Interamericano de Desarrollo y de gobiernos donantes como Alemania, Holanda, Suecia y Suiza.

Una historia de película

Berlusconi cayó en las "Manos Limpias"

ROMA, 22 nov (EFE) - La apertura de un sumario al primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, por un presunto delito de concurso en corrupción marca el punto culminante de la lucha de poderes mantenida durante los últimos meses por el Gobierno y los magistrados de la operación "Manos Limpias".

La "guerra" estalló el pasado julio, dos meses después de que tomara posesión el Gobierno de la coalición derechista, cuando el Ejecutivo aprobó un decreto ley que liberaba de la prisión preventiva a los acusados de corrupción.

La entrada en vigor del decreto propició la puesta en libertad de algunos de los principales protagonistas del escándalo de las comisiones ilegales, mientras los magistrados anticorrupción solicitaban el cambio de destino y la indignación crecía de hora en hora en toda Italia.

Uno de los pilares de la coalición, la federalista Liga Norte, se desmarcó del polémico decreto, que Berlusconi se vio obligado a retirar pocos días después de su entrada en vigor para evitar una crisis de Gobierno.

Esta marcha atrás supuso la primera gran derrota de Berlusconi al frente del Gobierno y una importante inyección de moral para los magistrados anticorrupción.

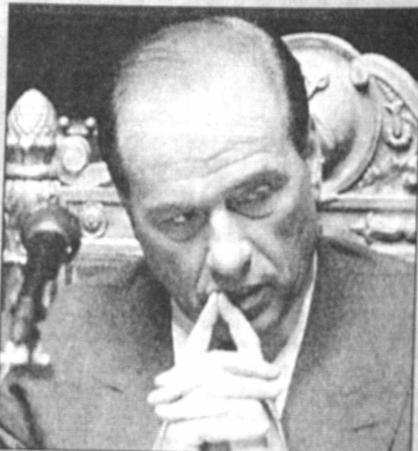
El escándalo del decreto estaba aún caliente cuando, a finales de julio, los jueces llamaron a las puertas del grupo Fininvest, propiedad de Berlusconi, con un nuevo fin de la operación "Manos Limpias": los sobornos pagados a la Guardia de Finanzas para suavizar las inspecciones fiscales.

Los magistrados ordenaron la detención del responsable fiscal del grupo, Salvatore Sciascia, quien confesó que había pagado comisiones ilegales a los agentes de la Guardia de Finanzas por orden de Paolo Berlusconi, hermano menor del primer ministro.

El pequeño de los Berlusconi se entregó a la Policía el 29 de julio y días más tarde admitió las acusaciones de Sciascia en un interrogatorio con el fiscal Antonio Di Pietro.

Cuatro meses después, las investigaciones han llegado hasta Silvio Berlusconi, incapaz de resolver desde su llegada al poder el conflicto entre sus intereses como propietario de un imperio económico y

* Sumario al primer ministro italiano culmina enfrentamiento entre el gobierno y los magistrados de la operación "Manos Limpias"



Mensaje y respuesta...

Berlusconi no dimitió ni dimitirá

ROMA, 22 nov (EFE) - El primer ministro italiano Silvio Berlusconi anunció hoy, martes, que "no dimitirá ni dimitirá" pese a haber sido abierto un sumario por el presunto delito de concurso en corrupción por parte de los jueces de "Manos Limpias".

"No dimito, ni dimitiré del cargo que, por medio del voto popular, me ha sido confiado por el Jefe del Estado y por la confianza del Parlamento", dice Berlusconi en un mensaje difundido esta noche por las cadenas de televisión.

Berlusconi subraya en el mensaje que sólo "un claro y explícito" voto de censura del Parlamento le inducirá a escribir "una carta de dimisión".

"Jamás he corrompido a nadie", subraya el primer ministro en el mensaje, cuyo texto fue difundido por el palacio Chigi, sede de la presidencia del Gobierno.

"No tengo absolutamente nada que temer y estoy dispuesto a apostar cualquier cosa sobre el hecho de que una tal acusación se disolverá en el aire como una burbujita de jabón", señala Berlusconi en el mensaje.

Berlusconi afirmó que "no estamos dispuestos a permitir que un abuso y una manipulación 'mafiosa' de la justicia penal conduzcan a la 'masacre' [sic] de la primera regla de la democracia, la cual dice que 'debe gobernar quien ha tenido los votos' para hacerlo.

su labor al frente del Ejecutivo.

La apertura de diligencias contra el primer ministro se produce mes y medio después de la anterior crisis institucional, desencadenada a raíz de unas declaraciones del fiscal jefe de "Manos Limpias", Franco Saverio Borrelli, en las que anunció que las investigaciones anticorrupción podrían alcanzar a altos cargos del Gobierno.

Borrelli criticó duramente además al ministro de Justicia, Alfredo Biondi, autor del decreto "salvacorruptos", quien llegó a presentar su dimisión, retirada después.

El Gobierno respondió a través de su portavoz, Giuliano Ferrara, que acusó al jefe de la operación "Manos Limpias" de tratar de intimidar al poder político con "advertencias de tipo mafioso".

La denuncia presentada por el Gobierno contra Borrelli ante el Consejo Superior de la Magistratura (CSM), órgano de gobierno de los jueces, fue archivada, lo que supuso una nueva derrota del Ejecutivo en su pulso a "Manos Limpias".

La sección del CSM encargada de estudiar la denuncia recordó que las declaraciones de Borrelli habían estado precedidas de otras en las que el propio Berlusconi denunció el "uso torcido" de la justicia en contra de sus empresas.

El Ejecutivo de la coalición derechista no se dio por vencido y Biondi envió a los inspectores de su ministerio a la Fiscalía de Milán para establecer presuntas irregularidades cometidas por los magistrados que desde febrero de 1992 investigan el escándalo de las comisiones ilegales.

Los inspectores del Ministerio de Justicia han contactado con las declaraciones de la presidenta de la Comisión Antimafia del Parlamento, Tiziana Parenti, magistrada en excidencia, quien acusó a sus antiguos compañeros de la Fiscalía de Milán de haber frenado las investigaciones sobre las presuntas comisiones ilegales pagadas a los ex-comunistas del Partido Democrático de la Izquierda (PD).

Parenti consumó así la venganza contra sus ex colegas de "Manos Limpias", a los que abandonó hace un año tras reprocharles su falta de apoyo en las investigaciones sobre el PD en las que ella trabajaba, para dar el salto poco después a la política con el movimiento Forza Italia de Berlusconi.

Luego del bombardeo de la OTAN Serbia reaccionó al ataque con prudencia

BELGRADO, 22 nov (EFE) - Serbia ha reaccionado con gran moderación ante el bombardeo que la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) lanzó ayer, lunes, contra el aeropuerto de Udbina, bajo control de los rebeldes serbios de Croacia.

Así, el vicepresidente de la Asamblea Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), el neocomunista Radmilo Bogdanovic, no cree que la Cámara vaya a pronunciarse sobre el ataque de la OTAN.

En unas declaraciones efectuadas hoy, martes, a la agencia independiente de noticias serbia "Beta", Bogdanovic calificó el bombardeo de "vital" e indicó que el Gobierno federal ya ha dicho que la ONU está en un punto de "justicia, constituyendo una reacción suficiente".

El presidente de Serbia, el neocomunista Slobodan Milosevic, muy interesado en reconstruirse con la ONU para suspender el bloqueo petrolero y comercial que pesa sobre la república, mediará hoy en Belgrado entre el presidente de la ONU, Yasuhiro Akashi, y el líder serbio de Vukovar (Croacia), Milan Martić. El comité regional de Bosnia y Herzegovina del Partido Democrático Serbio, en nombre de los serbios ultranacionalistas de los rebeldes serbios de Croacia, pidió a Martić y al líder serbobosnio, Radovan Karadzic, proclamar la unificación de las zonas serbias de Bosnia y Croacia.

"Tras el bombardeo de la OTAN contra Udbina, por validar todos los argumentos que impedian la salida formal de nuestros territorios serbios", indica la nota difundida por la agencia serbobosnia de noticias "Siro".

Los serbios de Krajina vetan con reticencia la vinculación de su estrategia política con Croacia a los problemas regionales de los rebeldes serbobosnios, condenados por la ONU y hasta por Serbia.

"Al bombardearnos, la comunidad internacional ha dejado claro que no reconoce la existencia de una frontera entre Krajina y las zonas serbias de Bosnia", agrega el mensaje.

Ante las cámaras de televisión, el general croata Agotić calificó de "precedente extraordinario" el ataque contra el aeropuerto de los rebeldes serbios de Croacia, que incluye el uso de aviones para una eventual reconquista de Krajina.

Agotić opinó que el ataque llevará a los serbios a reanudar su actitud independentista de Croacia, aunque señaló que las pistas de Udbina pueden reconstruirse "en un período de tiempo muy corto".

Pero el representante de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR) Tong Min Nguyen aseguró en Belgrado a la prensa que las Tropas de Paz siguen en alerta, lo que implica que puede pedirse a la OTAN una nueva intervención, si es necesario.

Según el funcionario, es especialmente angustioso el hecho de que vivan en Udbina (municipio de Bosnia) 1.200 integrantes del batallón de Bangladés, con el comandante canadiense Jean Charles Lemaux al frente.

Las Tropas de Paz de la ONU pueden tener un apoyo atlántico para aliviar la situación de los serbios de Udbina, pero éstos se encuentran en una zona rodeada de población civil.

El comandante del Ejército serbobosnio, general Mladic, advirtió hoy al jefe de UNPROFOR para la Misión Yugoslaviana, Bertrand de Lapresle, de que no puede garantizar la seguridad de los "cascos azules" tras el bombardeo de Udbina, ordenado el lunes por el general francés.

Para tenerlo en cuenta

La próxima vez OTAN destruirá aviones serbios

WASHINGTON, 22 nov (EFE) - El secretario de Defensa EE.UU., William Perry, advirtió hoy, martes, que la próxima vez que la OTAN intervenga en la guerra de Bosnia será para destruir los aviones serbios que atacaron el enclave musulmán de Bihac desde la frontera croata de Krajina.

"Si Bihac se cae, mañana o pasado otro ataque a bombas, entonces volveremos para destruir sus aviones", dijo Perry a bordo de un avión oficial en el que regresaba de una visita a Argentina.

Con sus declaraciones de hoy, Perry fue más preciso que su colega del departamento de Estado, Warren Christopher, quien el lunes advirtió de que la OTAN no dudaría en tomar nuevas posiciones serbias fuera de Bosnia si resultaba necesario.

Aviones de Francia, Gran Bretaña, Holanda y Dinamarca bombardearon el lunes el aeropuerto de Udbina, en la región croata de Krajina, dominada por los serbios, desde donde partieron los aviones que atacaron la semana pasada el enclave musulmán bosnio de Bihac.

Según diversas fuentes, los daños sufridos por el aeropuerto de Udbina fueron mínimos, pero el secretario de Defensa EE.UU. defendió el ataque combinado de la OTAN.

Al respecto, señaló que el propósito del bombardeo de Udbina fue enviar un mensaje a los serbios, pero sin someter a los aparatos de la Alianza Atlántica a un riesgo innecesario.

Resabios de la Guerra Fría Malestar en Moscú por la ampliación de la OTAN

MOSCÚ, 22 nov (EFE) - Moscú volvió a protestar hoy, martes, por la eventual admisión en la OTAN de los países de Este de Europa lo que, según la Cancillería rusa, constituye un obstáculo para que Rusia amplíe su cooperación con la Alianza. "Una auténtica cooperación paneuropea es incompatible con la aparición de nuevas líneas divisorias en Europa", que serían provocadas por la "ampliación apresurada" de la OTAN, declaró el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ruso, Grigori Karasín.

Criticó la intención de la OTAN de "establecer una cooperación estratégica con Rusia" al tiempo que impulsó "la puesta en marcha de la admisión selectiva de nuevos miembros" en su seno.

"Rusia está dispuesta a esta-

blar una cooperación equitativa con la OTAN, a lo que precisamente apunta un amplio programa a punto de concretar", aseguró Karasín.

Al mismo tiempo, dio a entender que dicha cooperación estará en función de los planes de la "apresurada expansión de la Organización del Atlántico Norte... que tendrá consecuencias negativas para la estabilidad y la seguridad en el continente europeo".

El portavoz de la Cancillería reiteró la postura rusa al abogar por elevar el papel de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE) y convertir a esta organización, y no a la OTAN, en el principal garante de la seguridad europea.

En vísperas de la próxima cumbre de la CSCE en Hungría, "hay que centrarse en la formación de un amplio sistema de seguridad para todo el espacio euro-atlántico", concluyó.

La Fundación Kechuaymara tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de:

ANDRES JACHAKOLLO

TICONA

Q.E.P.D.

Ex-presidente de la institución e incansable luchador por los derechos de los pueblos originarios en Bolivia. Falleció en la ciudad de Oruro el día 16 de noviembre.

La Paz, noviembre de 1994.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA DE PRODUCCION

CONDOLENCIA

EL PERSONAL EJECUTIVO, TECNICO, ADMINISTRATIVO Y TRABAJADORES DE LA GERENCIA DE PRODUCCION DE Y.P.F.B., EXPRESAN SU PROFUNDO PESAR POR EL FALLECIMIENTO DE LA QUE EN VIDA FUE:

Sra. CELINA ROSAS DE ESCOBAR

Q.D.D.G.

MADRE DE LOS Ings. FREDY ESCOBAR ROSAS, DIRECTOR GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION Y JOSE ESCOBAR ROSAS, DIRECTOR DE OPERACIONES DE LA GERENCIA DE PRODUCCION, A QUIENES ACOMPANAMOS EN ESTOS MOMENTOS DIFICILES. POR TAN IRREPARABLE PERDIDA.

ACAECIDA EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA EL 21 DE NOVIEMBRE DE 1994. HACEMOS EXTENSIVA ESTA CONDOLENCIA A TODOS SUS FAMILIARES.

SANTA CRUZ, NOVIEMBRE 22, 1994

JARDIN		UNIVERSIDAD DE FALLECIMIENTOS	
23/11/83	GERMAN MITA GUZMAN	11	ANOS
23/11/89	CNL. DEM. ROBERT ALVAREZ CHAVEZ	5	ANOS
23/11/91	HUMBERTO VILLAFAN	3	ANOS

DEFINICIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Teófilo Olier Guerrero
- José Capcha Mayta
- Juan Daniel Uscamaita
- Martha Paredes Vda. de Silva
- Joel Jaime Siñani Estrada
- Martha Ramos Gómez
- Clemente Jurado Cruz
- Catalina Huanca Muñoz
- Pascual Chambilla Salinas
- Lucas Fernández Fernández
- Roberta Parra Vda. de Paz

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

La familia prima

"La familia pertenece patrimonio más originario sagrado de la familia. Existe aún antes del Estado que tiene el deber reconocerlo y sostenerlo" (Carta de Juan Pablo II a los Jefes de Estado, 16.2.1984)

FARMACIAS DE TURNO

327245
Las 24 horas

Corrupción en el ejército peruano exigen que los militares salgan de la lucha antidroga

LIMA, 22 nov (EFE).- Las acusaciones hechas al Comandante en Jefe del Ejército peruano por el capitán del Ejército peruano Vaidivieso Rojas sobre la corrupción que ha causado el narcotráfico en el país han puesto de relieve la gravedad del problema que enfrenta a altos mandos militares del país.

El diario "El Comercio" de Lima hoy las líneas generales de la denuncia que el grupo de investigación y escucha de narcotráfico de la Fiscalía General de la Nación denunció la relación de los militares con el narcotráfico y la banda maquista Luminoosa con oficiales del Ejército que estuvieron involucrados en 1993 en el valle del gran río Huallaga, departamento de San Martín, donde se siembra el 60 por ciento de la coca a nivel mundial.

* Los narcotraficantes peruanos han formado ocho carteles, que trabajan en total acuerdo para garantizar su propia supervivencia y la de sus patrones colombianos.

La acusación del capitán Vaidivieso implica también al ex comandante general del Frente Huallaga, general Eduardo Luján, a quien se le relaciona con el encubrimiento de las actividades ilegales del personal bajo su mando. La denuncia hecha el pasado 31 de octubre en una reunión con tres ministros y la titular de la novena fiscalía provincial de Lima, María del Carmen Sotelo, y la titular de la novena fiscalía provincial de Lima, María del Carmen Sotelo.

El principal acusado por el capitán Vaidivieso es el teniente coronel Miguel Nájjar, ex jefe del Batallón Contrasubversivo, a quien se acusa de haber aceptado miles de dólares por dejar libremente a los narcotraficantes e incluso haber protegido a los narcotraficantes colombianos de la droga.

El capitán Vaidivieso reveló igualmente la liberación de los narcotraficantes conocidos como "Chafín" y "Wilson", que pagaron al menos 180.000 dólares para quedar en libertad.

Vaidivieso hizo esta denuncia en 1993 a sus mandos superiores pero la investigación que se realizó lo consideró entre los "buenos".

El caso está actualmente procesado por los cargos de corrupción, desobediencia al ministerio de Justicia, falta de autoridad y abandono de destino, pues actualmente se encuentra en la clandestinidad.

Los militares acusados por el capitán Vaidivieso son además un coronel, dos tenientes coroneles y cinco capitanes. Por su parte, el diario "Expreso", refiriéndose hoy a la denuncia, señala que "para nadie es una novedad que durante años estuvo funcionando un sistema de corrupción en el cual tanto el guevarista Movimiento Revolucionario (MRTA) y Sendero Luminoso, como las autoridades locales exportadoras del Huallaga se repartían el botín entregado por los narcos".

El "Expreso" sugiere que se retire al Ejército de la lucha contra el narcotráfico y se cree un organismo especializado y bien financiado, lo que debe debatirse "porque es asunto de seguridad nacional proteger al Ejército de la corrupción".

El semanario "Si" publicó ayer, lunes, un extenso informe sobre la actividad del narcotráfico en Perú y señaló que esta actividad legal controla, a través del dinero, la fuerza y la corrupción, una quinta parte del territorio peruano y a unos 100 millones de personas.

En dicho informe, los narcotraficantes peruanos han formado ocho carteles, que trabajan en total acuerdo para garantizar su propia supervivencia y la de sus patrones colombianos.

Conferencia de la ONU

El crimen: una amenaza para la democracia en el mundo

NAPOLIS, Italia, nov 22 (Reuter) - Una conferencia de las Naciones Unidas consideró a las bandas criminales de todo el mundo como una amenaza a la democracia, pero los delegados de 138 países deberán enfrentarse ahora el problema más espinoso: ¿qué hacer al respecto?

La conferencia ministerial, el más alto nivel al que se ha tratado el tema en un encuentro de la ONU, busca llegar a un consenso para un plan de combate a un fenómeno mundial que actualmente cuenta con más ingresos que la mayoría de las economías nacionales.



No obstante, varios oradores en el debate del lunes expresaron sus reservas sobre la elaboración de una definición de mecanismos legales a nivel mundial para combatir las mafias, que serían obligatorias.

Argentina propuso que la reunión, que concluirá el miércoles, determine si hay la necesidad de una convención internacional sobre el tema. La magnitud del problema del crimen organizado en Rusia también impactó a los asistentes. Un documento de la ONU lo citó como un ejemplo categórico de cómo los gánsters se pueden aprovechar de una situación inestable para prosperar.

El ministro ruso del Interior, Viktor Yerin, dijo a los delegados que se está generando una imagen de una explosión de criminalidad de la mafia luego del colapso del gobierno comunista soviético para aislar a Moscú política y económicamente al estilo de la Guerra Fría.

"No compartimos las apreciaciones exageradas del peligro que significa el crimen organizado en el territorio de la ex Unión Soviética, incluyendo Rusia, divulgadas por algunos medios de comunicación, tanto extranjeros como rusos", dijo Yerin.

que desean que la reunión profundice en la armonización de leyes nacionales para que no haya "escondites" para las multinacionales del crimen, cuyos tentáculos se han extendido mundialmente.

Las convenciones actuales se limitan a los temas de las drogas y la piratería, mientras las actividades de las mafias se han extendido a virtualmente todas las actividades ilícitas de alta rentabilidad, como el contrabando de materiales nucleares y el tráfico de órganos humanos para trasplantes.

* El delito "socava los propios fundamentos del orden democrático internacional. Envenena el clima empresarial, corrompe a los dirigentes políticos y debilita los derechos humanos", afirmó el Secretario General

"Tales aseveraciones suelen (recordar) el lenguaje de los tiempos de la Guerra Fría; Vienen los Rusos", agregó a los delegados en la conferencia de tres días en Nápoles.

El secretario general de la ONU, Boutros Boutros-Ghali, dijo en su discurso de apertura que la conferencia demuestra el empeño de la comunidad internacional en decirle "no" al crimen internacional.

"(El delito) Transnacional... socava los propios fundamentos del orden democrático internacional. Envenena el clima empresarial, corrompe a los dirigentes políticos y debilita los derechos humanos", puntualizó Boutros-Ghali.

Funcionarios de la ONU y el gobierno italiano dijeron que desean que la reunión profundice en la armonización de leyes nacionales para que no haya "escondites" para las multinacionales del crimen, cuyos tentáculos se han extendido mundialmente.

Las convenciones actuales se limitan a los temas de las drogas y la piratería, mientras las actividades de las mafias se han extendido a virtualmente todas las actividades ilícitas de alta rentabilidad, como el contrabando de materiales nucleares y el tráfico de órganos humanos para trasplantes.

El precio de la democracia

Campaña de Cardoso costó \$us 39 millones

SAN PABLO, 22 nov (EFE).- La campaña electoral que llevó a la presidencia de Brasil a Fernando Henrique Cardoso el pasado 3 de octubre costó unos 39,6 millones de dólares, confirmaron hoy, martes, fuentes políticas de San Pablo.

Un informe sobre el dinero recibido e invertido en la promoción de la candidatura del gobernante electo destaca que el 32 por ciento de la cuantía (unos 13 millones de dólares) provino de aportaciones de bancos y grandes firmas contratistas de obras públicas.

Otro 2,97 por ciento (1,2 millones de dólares) resultó de aportes de ciudadanos que respaldaron la candidatura del ex ministro de Hacienda.

El resto del dinero recaudado por la tesorería de Cardoso tuvo su origen en la ayuda económica gubernamental concedida a los comités electorales de los aspirantes al cargo de elección popular. El estado de las cuentas de la campaña de Cardoso, presentado

en las últimas horas a las autoridades electorales de este país por el tesoro de su comité, Bresser Pereira, registra como mayor aporte empresarial el del grupo financiero Bradesco, que donó unos 2,4 millones de dólares.

El informe fue entregado al Tribunal Superior Electoral (TSE), que lo revisará y deberá aprobar o reprobar antes del 19 de diciembre, día en el que tendrá lugar la proclamación del presidente electo.

Las leyes electorales brasileñas obligan a las formaciones políticas que acuden a las elecciones con candidatos a la Presidencia a presentar antes del 30 de noviembre un informe económico sobre sus campañas.

Cardoso, que tomará posesión del cargo el próximo primero de enero, concurre a las elecciones generales del 3 de octubre por el Partido Social Demócrata Brasileño (PSDB) y una coalición de derechas.



PETROBRAS
PETROLEO BRASILEIRO S.A.



GASODUCTO BOLIVIA - BRASIL

INVITACION

Petroleo Brasileiro S.A. PETROBRAS en forma conjunta con Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos - YPFB por el presente documento de Intención Internacional invitan a Proveedores de Servicios, Bienes y Equipamiento a demostrar su Interés con relación a la provisión y prestación de los siguientes servicios:

- Provisión de Cañería de Línea, API 5L X65 y X70, revestida interna y/o externamente.
- Ingeniería de detalle, provisión parcial de equipos, materiales y construcción del Gasoducto Bolivia - Brasil, a partir de Rio Grande en Bolivia hasta Porto Alegre en Brasil, por etapas.

La documentación referida a la CONSULTA POR INTERES, estará disponible a partir del 28/11/94 en cualesquiera de las siguientes direcciones:

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos - YPFB
Proyecto Gasoducto al Brasil
Casilla 1205
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia
Telex 4292BV
Telef. (591 - 3) 524373 - 524477
Fax. (591 - 3) 524374

Petroleo Brasileiro S.A. PETROBRAS
SEGEM/EMGAS
Rua General Canabarro 500 - 6º Piso - Maracanã
20271 - 201 Rio de Janeiro/RJ - Brasil
Telex (55) 21 - 40491
Telf. (55) 21 - 566 - 3735
Fax. (55) 21 - 566 - 5723/566 - 5431

El presente documento no establece derechos ni obligaciones para PETROBRAS, YPFB o eventuales interesados en la presente invitación

Santa Cruz, 23 de Noviembre de 1994.

puert **PRESENCIA** Abierta



La Paz, Bolivia, miércoles 23 de noviembre de 1994

Seminario de jueves y viernes:
¿Qué debe hacer el Estado por la Cultura?



El Seminario sobre Políticas Culturales nace ante la ausencia de éstas y su necesidad para los artistas que hace poco se vieron afectados por un sistema de facturación que amenazó con ahogar las actividades culturales.

Al mismo tiempo que el Gobierno Municipal de La Paz anuncia la realización de un seminario sobre políticas culturales, jueves y viernes de esta semana, nos llega la noticia sobre un decreto que actualmente se tramita, a solicitud de algunos diputados, en el que se contempla un tratamiento preferencial impositivo para la actividad artística y cultural. El tema impositivo es uno de las centrales a discutirse en el seminario que como subtitulo lleva: "La promoción estatal de la cultura. Aspectos jurídicos y tributarios".

Seguramente durante este mes se conocerá en detalle el decreto, pues uno de sus autores, Sergio Medinaceli y otros son Luis Eduardo Urdy y Fernando Kieffer -está en proceso de presentación a una comisión.

Por lo que se adelantó, el mencionado decreto "deberá darse cualquier pago impositivo por actuaciones musicales, teatrales y otras ligadas al desarrollo cultural, en el que se definan criterios de fomento al arte, criterios tributarios y otros".

Encargados de tramitar la disposición legal son el Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Cultura, quienes enviaron la comunicación respectiva al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, el 28 de octubre último.

EL SEMINARIO
El hotel Radisson será la sede del encuentro que auspiciará el ILEIS (Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales), la Comisión de Cultura del Concejo Municipal, el Banco de Santa Cruz y el propio Hotel. Ambos días se iniciará a las 9:00, habrá pausa a las 12:00 para reínterarse a las 13:00 y concluirá a las 18:00. Participarán personalidades representantes del Poder

Carlos Germán Belli y Francisco Madariaga:

Asumir la lengua

ASUNCIÓN
Presencia

Rubén Vargas

Uno de los temas propuestos a la discusión, en el Encuentro de Escritores Latinoamericanos que se lleva a cabo estos días en la perfumada Asunción, se anuncia bajo el título extenso de "La asunción de su lengua por el escritor latinoamericano". Aunque los organizadores del Encuentro pensaron el tema más bien como una aproximación a la problemática de la literatura en países bilingües -como el Paraguay- o multilingües -como Bolivia-, el hecho es que la discusión derivó hacia zonas más ambiguas: lenguajes frontizos, hablas populares, híbridos lingüísticos etc... etc.

Dos de los ponentes -poetas ellos- llevaron el tema a otras orillas más sugerentes, por lo menos desde el punto de vista del conocimiento de los poetas y su poesía: el peruano Carlos Germán Belli y el argentino Francisco Madariaga. Poetas distintos, pero no distantes. Belli encarna la desmesura de un habla poética radical en tanto se asienta y se desplaza en la superficie del lenguaje: el barroco o noebarroco; una corriente -un flujo, no una escuela- que emerge y se manifiesta en distintos puntos del mapa poético del continente. Francisco Madariaga encarna otra desmesura -doble desmesura quizás porque de alguna manera se las ingenia para volverse invisible-: el lenguaje que se afianza en la naturaleza -árboles, ríos, pájaros- pero no ancla en ella: la poesía de Madariaga es como una sobrenaturalidad lingüística que flota sobre su paisaje y lo transforma.

ASUMIR LA LENGUA

Lejos de las consideraciones teóricas o sociológicas, ambos poetas optaron por dar testimonio de ese momento -o esos momentos- en los que la lengua -la poética, no la lingüística- se cruzó con ellos y definió sus caminos. Asumir la lengua, en el caso de estos dos poetas, es menos una elección que una fatalidad.

CONFESIONES DE UN HABLANTE

Para Belli asumir la lengua es reconocerse un hablante. Así de fácil, sólo que ser un hablante es endemáticamente difícil. En consecuencia, como dice el poeta, "repleguémonos a la memoria individual". El primer momento de contacto del lenguaje poético para Belli no está en la página escrita sino en "los hipocóricos que pronto escuchamos en la lengua familiar y las onomatopéyas de las canciones de cuna... Probablemente fue entonces que el idioma, que nos ha tocado en la torre de Babel, entró siligiosamente por el pabellón de la oreja, hasta quedarse dentro de uno, porque por suerte nunca se saldrá por la otra oreja". Y el resto es un camino que conduce, primero, a la lectura y, después, a la escritura, como especies, las sedas o la piedra lapislázuli. Y en el camino hay hallazgos: cuya confesión bien merece perdurar "en la farmacia de mis padres, al lado de la cual vivíamos, allí, pues, no hay día que no estén presentes los arabismos, que según veo ahora se adelantaron en preparar nuestra sensibilidad idiomática: son los términos que, además de contribuir al buen decir, mitigan las inclemencias de la mala salud; allí, escucho y leo en los rótulos de los frascos esa voz impercedera, como alcohol, elixir, jarabe, algodón, alhucema, azahar o alquitrán". Para quien conozca el lenguaje sueltoso que ha desarrollado Belli a lo largo de su obra, estas confesiones equivalen a marcar el camino al origen.

Sin embargo la estación definitiva en el camino a la escritura ocurre frente a los libros: "En la Biblioteca Nacional, repaso día a día los tomos de Rivadeneira, sobre todo los de los poetas de los siglos XVI y XVII". "Esta es la asimilación de la lengua", dice Belli, para concluir más adelante: "Allá, a pocos pasos del Mar del Sur y en el trasanteayer lejano, los modificados nombres propios entrañables y los fonemas de las canciones de cuna, como uvas melosas, que, aunque todo es

de estructura incipiente, son sin duda los primeros escalones de la escala idiomática que me conducirán a la sextina de Arnaut Daniel y a la canción de Petrarca. En fin, así asimilé la lengua que me ha tocado; y con ella ahora soy un hablante contento". Y contenidos también los lectores de Carlos Germán Belli que, a su modo, han hecho suyo ese mundo luminoso que resplandece, palabra a palabra, en sus versos.

LA POESÍA ES LA NEGACION DE LA INIQUIDAD

Francisco Madariaga cita a Baudelaire y pronuncia esta memorable frase. Pero negar la iniquidad es un aprendizaje y todo aprendizaje es un camino. Todo comenzó para el poeta argentino "en mi infancia y adolescencia, y en contacto hasta ahora con una región muy bella, arcaica y aislada en el centro-norte de la provincia argentina de Corrientes, en la zona de influencia del legendario y enorme sistema de lagunas, esteros y palmares del Iverá".

Es decir, comenzó en la tierra, en la naturaleza. Por eso el poeta afirma: "Todo escritor o poeta surge de un medio natural y camina por los Caminos Reales de su tierra, sin saber hasta donde lo pueden llevar". Pero la constitución de un lenguaje, la formulación de esa lengua con la que después se escribirá es más compleja que la urdimbre de los caminos del paisaje. Creo haber recorrido los mios (mis caminos), sintiendo un perfume de llamarada de antiguas sangres históricas, que se mezclaban con los perfumes, colores y olores de las ánimas más primitivas, ardientes y bellas de la vida a contra-muerte". Es difícil no percibir que el lenguaje de Madariaga ya está contenido en su plenitud en estas frases.

Casi una poética. Otra vena alimenta y define la constitución del lenguaje del poeta. Sólo basta citar: "Siendo pequeño descendí de un tren marrón, antiguo, casi pluvial, entre las arenas de una estación de vaquerías y puñales, troperos y criaturales hambrientos, vendedores de tortas de maíz o de almidón de mandioca y naranjas... Y en todo eso ¡cuántas hablas o escuchas!"

Madariaga

En todo lo vivido, mis únicos escritorios han sido: viejas balsas, canoas, vapores fluviales, trenes casi silvestres, monturas sobre caballos, viajes fondas de troperos en pueblucillos de calles con arenas rosadas y amarillas... Agradezco que todo lo vivido me haya quedado el conocimiento de los hombres inocentes y de la intemperie. Tal vez, por eso nunca he podido decretar una poética a priori.

de silenciosos, hurraños, peligrosos personajes, que parecían atender a los llamados de una infinidad de sangres antiguas! ¡Cuántas disposiciones de hombres y mujeres -algunas, muy bellas mulatas verdes de ojos dorados- para la fiesta, el amor, el crimen pasional, el rodeo de animales semisalvajes! ¡Rastros, rastros, adoraciones, rezos de viejecitas, que sólo hablaban en guaraní y fumaban grandes cigarrillos! Y también -rara vez- el rezo, apenas susurrado, de algún viejo saltador ya sosegado...". Un rumor de voces, un bravo rumor de hablas, es la lengua que el poeta, en ese memorioso momento de su niñez y del paisaje, va sedimentando en su cuerpo. Si para Belli el encuentro con la que sería su propia habla poética -su estilo se puede decir- se produjo en ese silencioso y lúcido sueño que es la lectura en una biblioteca, para Madariaga, la cosa es distinta. "En todo esto que he vivido", dice resumiendo su experiencia inicial, "mis únicos escritorios han sido: viejas balsas, canoas, vapores fluviales, trenes casi silvestres, monturas sobre caballos, viajes fondas de troperos en pueblucillos de calles con arenas rosadas y amarillas...". "Agradezco", finaliza el poeta, "que todo lo vivido me haya quedado el conocimiento de los hombres inocentes y de la intemperie. Tal vez, por eso nunca he podido decretar una poética a priori".

FINAL

¿Cómo asume su lengua el escritor? La discusión sobre el tema no se agotará en este encuentro; el problema, como las ondas cónicas que provoca una piedra lanzada al agua, puede abrir campos de discusión muy amplios. Mientras tanto, desde su experiencia, desde su memoria, los poetas hablan de lo que pueden hablar con alguna certeza: su propio lenguaje, la constitución de su propio ser, la historia de cómo las palabras entraron en ellos para habitarlos. Eso es lo que en Asunción nos han regalado dos altos poetas: Carlos Germán Belli y Francisco Madariaga.

Jesús Urzagasti presenta libro en México

Una nueva edición de la novela "De la ventana al parque", del escritor boliviano Jesús Urzagasti, será presentada en México durante el IX Encuentro Internacional de Narrativa (del 24 al 29 de noviembre) organizado dentro del marco de la celebración de la Feria del Libro de Guadalajara. El mencionado libro forma parte de la serie Rayuela Internacional publicada por la Universidad Autónoma de México.

Con este motivo, el autor viajó el día de hoy a México para asistir al acto de presentación en el cual leerá algunos fragmentos del libro publicado y una ponencia en torno a su arte poética y a su particular percepción de la literatura y su escritura. Este hecho significa una ampliación de las fronteras de la literatura boliviana y demuestra también el aprecio que ha ganado de manera particular la escritura de Jesús Urzagasti en el exterior. Cabe recordar también que a mediados de diciembre saldrá a la venta en Estados Unidos la versión inglesa de su monumental novela "El país del silencio".

Jesús Urzagasti es uno de los pocos escritores Latinoamericanos que mantiene una escritura al margen de las viscidades estilísticas y formales que dictamina la moda. Hay un gesto inconfundible en toda su producción literaria: su compromiso con su entorno, con los hombres que habitan esos espacios y su peculiar modo de entender y vivir la vida; el recurso formal que tal vez explica este compromiso puede ser ese ritmo tan personal que se intuye, tanto en su prosa como en su poesía, esa música silente que queda en toda escritura auténtica (como decía José María Arguedas) sólo después de haber sintetizado en la imaginación el tiempo y el espacio, es decir el paisaje al que el escritor es fiel.



"De la ventana al parque" será presentada en México dentro de la colección Rayuela Internacional, publicada por la Universidad Autónoma de México.

Sobre el polémico Premio Amalia de Gallardo

p.3

"Aquí lo puse... y no aparece"

p.3

Publicaciones p.2

UNESCO suscribe acuerdo para sede en Bolivia p.3

Un día como hoy en la cultura nacional

AGENCIA GESTA

23 de noviembre

El valioso auspicio del Presidente Hernando Siles Reyes consolidó la creación de la Academia Boliviana de la Lengua...



Alberto Gasser y Jenny Serrano están en la Paz con el nuevo show de Champagne

"Aquí lo puse... y no aparece"

Hoy comienza la temporada de "Champagne Show" en el Hotel Presidente, con un espectáculo titulado "Aquí lo puse... y no aparece".

Según señala la presentación del nuevo show, "El mundo es un conjunto de seres que tienen sensaciones y emociones, que difieren unas de otras pero con una cualidad que hace en el ser humano la diferencia con otros habitantes del planeta..."

Cabe señalar que al elenco de Champagne se ha sumado el actor Cachito Mendizola, constituyendo ésta la oportunidad para apreciar su aporte y lo que va ganando del grupo cochabambino.

Lou Kass en El Soca



Lou Kass en El Soca

El Socavón está de fiesta, pues se suma al aniversario que celebra el grupo boliviano de rock, Lou Kass. El festejo no es para menos pues es la Taberna del Arte el lugar donde nació hace cuatro años este conjunto que ha cosechado muchos éxitos con sus composiciones y peculiar interpretación.

La celebración será musical, por supuesto, y están invitados todos los noctúmbulos ya que el espectáculo comenzará a las 22:00 (favor ser puntuales). Las reservaciones pueden hacerse llamando al teléfono 353998.

El Socavón está ubicado en la avenida 20 de Octubre.

Premio "Amalia de Gallardo" crea nuevamente polémica

Nadya Gutiérrez Aldayuz

Ante el lleno total de la Sala Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura, y el profundo malestar de los realizadores que participaron en la VIII versión del Concurso de video "Amalia de Gallardo", la noche del lunes se procedió a la entrega de las distinciones por especialidades, al haberse declarado desierto el Gran Premio consistente en 14.000 bolivianos.

Como era de esperar, la decisión del Jurado causó mucha polémica en esta versión que pretendía recuperar el prestigio del Concurso; polémica que comenzó en cuestionar la decisión de hacer público el fallo del jurado - como en ninguna otra oportunidad - días antes de ser exhibidos los videos. La misma continuó cuando los realizadores se propusieron a los medios de comunicación una carta en la que cuestionaban, entre varias afirmaciones del acta del jurado, una que anunciaba que se declaraba desierto el premio por las serias fallas narrativas encontradas en los tres videos, no superadas pese a haber sido oportunamente discutidas con los realizadores.

El hecho de que éstas observaciones hayan sido hechas o no a los guionistas, de forma general o específica, en una primera reunión; o que se hayan invitado a realizar charlas individuales a lo largo de la filmación para aclarar deficiencias, es harina de otro costal. Recordemos que en ningún Concurso el Jurado oficia de guía, y hasta este papel, -de ser aceptado por ambas partes- corre serios riesgos en la objetividad de un fallo final. Lo que viene a continuación se refiere a la observación del jurado sobre las antes mencionadas "fallas narrativas". Estas, de acuerdo a lo que pudimos ver en los videos, tendrían que haber sido detectadas con claridad en la fase de selección de guiones, y si en esa oportunidad se dejaron pasar por "dar continuidad a un premio" quizás mejor hubiese sido hacer la misma concesión ante trabajos que son buenos, pese a que si presentan deficiencias en la parte narrativa por ser ambiciosos y querer iluminar en veinte minutos historias que -dramatúrgicamente- demandan más tiempo.

Recordemos que en la versión de este Concurso, correspondiente a 1990, sucedió algo parecido. El jurado declaró el Gran Premio desierto, por similares razones. La queja de los realizadores participantes, entre ellos Silvia Rivera del video "Kunuskiuw: Recuerdos del futuro", fue airada, porque -y en esto hay que tener la película clara- cuando se participa en el "Amalia de Gallardo" se arriesga al Premio mayor, la única forma de costear en términos realistas los videos. En ese sentido se hacen inversiones importantes a partir de un punto de partida, la aceptación de ese guión por parte del jurado, que -supuestamente- vio



Ramiro Mañuf, por la edición de "Pie Candela"; Luis Alberto Elcheverry, por la actuación en "Maestría pasional"; José Puentes por la realización; mejor banda sonora y musicalización de "Maestría pasional"; Carlos Crespo por la fotografía de "Andando por el sueño" y Rafael Flores y Guillermo Medrano por la fotografía de "Pie Candela", reciben de manos del jurado sus premios.

hasta dónde el proyecto es realizable, interesante, etc. etc. etc. Ante este panorama, de tantas imprecisiones, creemos que se hace necesario establecer parámetros, limitaciones: hacer que la política de calificación no para todas las versiones -eso sería ridículo-, pero sí para las dos fases de calificación de trabajos que integran cada versión, sea clara. Caso contrario se verá lo que todos estamos pensando, el fin de un certamen valiosísimo en un medio donde son más que pobres los apoyos a la actividad audiovisual.

hacia dónde el proyecto es realizable, interesante, etc. etc. etc.

Ante este panorama, de tantas imprecisiones, creemos que se hace necesario establecer parámetros, limitaciones: hacer que la política de calificación no para todas las versiones -eso sería ridículo-, pero sí para las dos fases de calificación de trabajos que integran cada versión, sea clara. Caso contrario se verá lo que todos estamos pensando, el fin de un certamen valiosísimo en un medio donde son más que pobres los apoyos a la actividad audiovisual.

Historias que empiezan bien, pero...

Walter Chávez Sánchez

En nuestra época, los concursos y sus consiguientes premialaciones, a pesar de las polémicas que pueden suscitar, resultan absolutamente necesarios para asegurar cierta dinamización y reconocimiento social del arte. Cada concurso tiene sus reglas particulares, aunque la lógica elemental que los sustenta a todos es la misma: premiar al primer trabajo; es decir, aquel que por sus cualidades propias e intrínsecas se destaca y distingue y por lo tanto merece ser valorado por sobre todos los que participan. En palabras simples, todo concurso premia sólo la excelencia y no el esfuerzo.

LA IMPUGNACION Hacemos esta aclaración a propósito de los reclamos que los participantes del Concurso de Video Amalia de Gallardo hicieron circular en los medios de comunicación, cuestionando la decisión del jurado por haber declarado desierto el gran premio dotado de 14.000 Bolivianos.

El premio de información mencionamos que el objeto de este concurso es motivar la producción audiovisual nacional. En una primera instancia, el jurado selecciona los mejores proyectos (a nivel de guión), asegura una cantidad (1.200 dólares) para que los participantes preseleccionados realicen la producción y finalmente, -este año por primera vez- el propio jurado hizo algunas sugerencias a cada participante. En una segunda parte el jurado evalúa el trabajo audiovisual terminado. Los participantes presentan dos argumentos básicos en su impugnación del fallo del jurado.

El jurado había errado en principio por no haber asesorado convenientemente a cada participante para que éste se alicie finalmente con el premio, y su segundo error sería el no haber decretado ganadores a todos (como lo señaló uno de ellos la noche de la premiación) a nombre del apoyo que necesita el video nacional. LOGICA PROVINCIAL. Según creemos estos argumentos son bastante necios, fundamentalmente porque se sigue pensando que

la producción audiovisual boliviana debe ser mirada de modo complaciente, se sigue creyendo que somos un país que necesita apoyo (aunque este apoyo se manifieste premiando lo que no está totalmente logrado).

Personalmente creemos que Bolivia es un país con una riquísima tradición (estéticamente hablando) en lo que se refiere al campo cinematográfico y audiovisual, aunque esa tradición conste de sólo tres obras (Ukamau,

Los tres videos del Amalia Gallardo tuvieron bastantes logros parciales, una gran imaginación ("Andando por el sueño"), buena escenografía (gran trabajo de Juan Aramayo) iluminación y fotografía ("Pie candela"), buena banda sonora y actuación principal ("Maestría pasional"); es decir, las tres obras tuvieron sus magias parciales, pero ninguna supo contar su historia

Chiquilago y La nación clandestina), hubiera bastado que cualquiera de los directores participantes de este concurso hubiera reparado (y aprendido, por supuesto) como Sanjinés o Egutino en estas cintas liquidan su material narrativo para que se llevara el premio. Porque los tres videos presentados al Amalia Gallardo tuvieron bastantes logros parciales, una gran imaginación ("Andando por el sueño"), buena escenografía (en donde debemos destacar el trabajo de Juan Aramayo), iluminación y fotografía ("Pie candela"), buena banda sonora y actuación principal ("Maestría pasional"); es decir, las tres obras tuvieron sus magias parciales, pero ninguna supo contar su historia.

Por eso la decisión del jurado es inapelable, su falla fue narrativa. Si tendríamos que buscar culpables directos de esta falencia, éstos serían los directores que no supieron dosificar sus secuencias narrativas de acuerdo a un tiempo limitado, de allí que finalmente hayan recordado su historia y la hayan terminado de manera apurada afectando el correcto desarrollo del relato y la dramaturgia de cada historia. Al terminar la proyección escuché el juicio de un espectador que me pareció iluminadora: "Las tres historias empiezan bien, pero terminan a la mala". También es falla de los directores la incorrecta elección de sus actores, sobre todo en "Pie candela" y "Andando por el sueño", actuaciones que no reparan en las posibilidades de la expresión corporal y que ponen énfasis en la elocución, como si se tratara de teatro popular. Creemos que la peor manera de aprender es echándole la culpa de nuestros fracasos a los anteriores. Lo que queda es ver mucho cine y trabajar detenidamente.

Concursantes creen merecer el premio

PRESENCIA conversó con Ramiro Mañuf, editor de "Pie Candela", quien habló la noche de la entrega de premios reclamando a nombre de los participantes del "Amalia de Gallardo", por el fallo considerado injusto.

En que se basan de manera precisa sus impugnaciones al fallo del jurado?

Creo que los videos que se presentaron obviamente tenían sus fallas, sobre todo de dirección, pero hay que considerar que la producción de los videos significa un gran esfuerzo económico que no cubren

los 1.200 dólares que recibimos. De los tres trabajos uno siquiera se debió premiar, para motivar al video nacional.

Pero esos no son argumentos, no se hacen concursos para premiar esfuerzos.

Correcto, pero el jurado eligió estos proyectos anteriormente y lo hizo pasar a una segunda etapa, por eso debió elegir alguno de los tres videos y otorgarle el premio. Además, al público le gustan los trabajos.

Pero en el público estaban los familiares y amigos

No puede decirse eso, no todos eran familiares y amigos, había bastante gente neutral.

Como dijo anoche (lunes), usted sigue creyendo que el jurado se equivocó y que los tres videos merecían el primer premio

Mi intervención de anoche fue hormonal, lo que creo en realidad es que uno de los tres videos mereció el premio por el esfuerzo de producción que hicieron los grupos. Esto fallo del jurado deja un gran sinsabor y hasta decepción, aparte de las deudas económicas.

"No cree que ese es el precio del arte, que casi todos los artistas pierden y que es una decisión personal, pocos son los que triunfan y se hacen ricos con esto. Efectivamente eso es así, pero el jurado no nos conviene al decirnos que tenemos aciertos en el nivel técnico, pero no valoran el trabajo del director. Creemos que la decisión del jurado ha sido muy cerrada.

No le parece que este fallo del jurado puede ser bueno en la medida que es menos complaciente que en los años anteriores. Eso puede ocurrir, pero yo insisto en la cuestión económica. Los grupos que produjeron estos trabajos han gastado mucho y ya no lo van a recuperar ¿qué podríamos hacer para volver a producir otro video?

se suscribe acuerdo para una oficina de UNESCO en Bolivia

Se suscribió el acuerdo de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) con el gobierno de Bolivia, para crear en nuestro país una oficina de la UNESCO, que paulatinamente atenderá todas las áreas de competencia de esta organización, con especial énfasis en programas y actividades que concierne con la cultura y las poblaciones indígenas del país.

El acuerdo se hará en la Cancillería, entre Antonio Arce, ministro de Relaciones Exteriores y Culto, y Yves de la Paz de Méndez, representante de UNESCO. El acuerdo se firmará en la Secretaría de Cultura, con la firma de este organismo, se oficializa la existencia de la Oficina de la UNESCO en nuestro país, que comenzó sus trabajos el 8 de diciembre de 1993, en los primeros Estados Fundadores, pues Bolivia fue el Estado miembro que se adhirió a la UNESCO el 13 de noviembre de 1946.

El acuerdo fue firmado por el Sr. Gonzalo Sánchez de Lozada, la solicitud de abrir una oficina de la UNESCO en Bolivia el primer país de América Latina y el Caribe en obtenerla.

José Moreno Aparicio, pintor

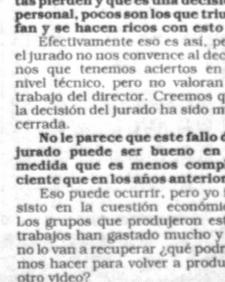
Un pueblo es el crecimiento armónico en infraestructura y en espíritu, que es la esencia de los pueblos.

Moreno nos recordó que la juventud está en manos de los adultos y no es difícil si uno quiere sobresalir en cualquier aspecto de la vida. "Si los padres son albañiles hay que ser mejor que ellos, el mejor del mundo en la medida que uno sea sencillo".

Criticó el narcotráfico como la decadencia de las sociedades y lo que no se debe permitir es que la juventud caiga por falta de espacios que no le brindan los mayores.

Por qué tanta defensa del medio ambiente en la pintura de Moreno? "Mi pintura no es una casualidad ni una moda, no he sido un oportunista como mucha gente, cuando la ecología está de moda recién se interesa a esta lucha con fines personales y de lucro". "Hace años que vengo predicando esto y he sido reconocido de poquito y ahora mi propósito es ver cada vez mejores".

José Moreno Aparicio, nació en Riberalta en los Andes de Bolivia. En 1957, con su pintura propone cambios en la temática que preocupa al mundo, su deforestación, dice que su paleta sale de la selva misma, de la luz de América y nos dice que habría que tomar posición frente a su propuesta.





justo y franco



satuco



picapiedra



MUNDO Institución



En la recepción de Asefin S.A. estuvieron presentes Martín Terraza, Carlos Simon y Sandra Paez que aparecen junto al anfitrión Armando Duplich.

Felipe Tredinnik en Instituto Hispano-Luso-Americano

Felipe Tredinnik fue nombrado Asociado del Instituto Hispano-Luso-Americano, durante el XVIII Congreso realizado en Santiago-Marbella (Chile), en septiembre pasado. Tredinnik, abogado boliviano, recibió este honor junto a 22 personalidades de países del área hispano-luso-americana y Filipinas. El abogado Tredinnik es colaborador de 'Presencia', doctor en Derecho sobresaliente con laudae por la Universidad Complutense de Madrid, diplomático escritor, católico, abogado de Derecho Internacional Público y de Política Internacional en la UMSA, catedrático de la Academia Diplomática de la Cancillería y de varias instituciones militares y policiales. Actualmente es el presidente del Colegio de Internacionistas de Bolivia.

El Directorio de Asefin S.A. Agente de Bolivia, celebró el 5º año de operaciones en la Bolsa Boliviana de Valores ofreciendo un cóctel pasado jueves. En la fotografía el presidente Directorio, Armando Duplich, consero con Michel Stuart.

Elección de "El hombre en Forum"

El próximo 29 de febrero, organizado por la Unión de Modelistas y Social "Esther Ballón", se realizará el evento "El hombre" 1994. El evento reunirá a representantes de once gimnasios de La Paz para evaluar su "simpatía" y estructura física. La elección se realizará en la discoteca Forum, con el auspicio de La O. Aberrador Internacional Comercial Industrial, ramos línea de cuero, Cárteras, Palacio de La Modelo, radio Pampa, Mayr Tours, etc.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tel. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69. BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320544. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INF), Tel. 356484. Atención las 24 horas del día. H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371223. RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375296 y 371236. COTEL, Reclamos Tel. 113. INFORMACIONES TEL. 104. SENORITA HORA TEL. 117 Y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472. TRANSITO, Tel. 371224 y 371220. ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-371233. MATERIDAD TEL. 314414. NEUROCIURUGIA, Tel. 320728. PENSIONADO, Tel. 322823. BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357. BOMBENOS, Tel. 378468-378469-119. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472. ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700. RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Informacion) Línea Piloto, Tel. 810122. SAMAPA, Tel. 211222. A. T. L. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

- ZONA CENTRAL**
LA PAZ Av. 16 de Julio Ed. Alameda BRISTOL 371828
Yacocha esq. Ingtvi 998 353569
MAR MAU Av. Kennedy 316 353540
NORTE Av. Armas 510 327781
- ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**
UYUNI 6 de Agosto esq. F. Guachailla 360936
MEDEL Adolfo González 21469 373462
BENI Nicolás Acosta 571 376086
- ZONA CEMENTERIO - BUENOS AIRES - TUMUSLA**
BUENA ESPERANZA Buenos Aires 1132 343321
NIÑO JESUS Av. José M. Asín 698 390128
CENTRAL Tumusla 779 393007
SAGARNAGA Sagárnaga 569 368912
- ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**
ZEUS Av. Mecapaca 6606 784518
BOLOGNIA Samuel Alcoreza Bolognía 790476
- ZONA CALACOTO - ACHUMANI - JIRPAY**
SAN LUIS Av. Ballivián C.18 Nº 111 792369
LOS ALAMOS Puente de Aquisamaña 790671
- ZONA MIRAFLORES - VILLA FATIMA**
ALEMANA Av. Saavedra esq. Pza. Uyuni 356944
JACKELINE Haili 1226 324078
SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano 106 210204
- ZONA VILLA COPACABANA - SAN ANTONIO Y VILLA ARMONIA**
VIRGEN DE COTCOCA Tito Yupanqui v. Copacabana 220233
LUZ DE VIDA C. 5 Nº 191 Z. Villarreal 200357

El tiempo (boletín meteorológico)

miércoles 23 de noviembre de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	31.0	21.0
Riveraleta	32.0	21.0
Rurenatabaque	32.0	24.0
Trinidad	33.0	23.0
S.I. de Velasco	32.0	22.0
Santa Cruz	34.0	20.0
Cochabamba	23.0	12.0
Sucre	18.0	8.0
Camiri	29.0	15.0
Potosí	15.0	2.0
Charaña	19.0	5.0
Oruro	19.0	4.0
Puerto Suárez	19.0	4.0
Tarija	24.0	10.0
Yacuiba	30.0	13.0
La Paz	20.0	8.0
El Alto	14.0	4.0

PRONÓSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo nuboso mejorando a poco nuboso, vientos débiles del SUDOESTE, leve ascenso de temperaturas.

ALTIPLANO Y CORDILLERA. Presentarán cielo nuboso mejorando a poco nuboso, vientos débiles del SUDOESTE, leve ascenso de temperaturas.

BENI. Presentarán cielo poco nuboso a ocasionalmente nuboso por la tarde, vientos débiles del SUDOESTE, leve ascenso de temperaturas.

SUD.- PRESENTARÁN CIELO DESAGUADO A POCO NUBOSO, VIENTOS DÉBILES DEL SUD, SUDOESTE, LEVE ASCENSO DE TEMPERATURAS.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
CIUDAD	8.0 °C	20.0 °C
ALTO	4.0 °C	14.0 °C

Viaje

- SALIDAS**
- A Oruro: todos los días, a las 17:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 10:30, 11:00, 11:30, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00.
 - A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00, 22:00.
 - A Sucre: todos los días, a las 23:00, 24:00.
 - A Potosí: todos los días, a las 19:00, 20:00.
 - A Montero: todos los días, a las 19:00, 20:00.
 - A Trinidad: todos los días, a las 19:00, 20:00.
 - A Arica: martes y viernes a las 19:00, 20:00.
 - A Tacna: domingos y viernes a las 19:00, 20:00.
 - A Llaqueguay: todos los días, a las 19:00, 20:00.
 - A Villazón: todos los días, a las 19:00, 20:00.
 - A Tarija: martes, jueves y sábados a las 17:00.
 - A UYUNI: martes y viernes a las 19:00, 20:00.
- Información**
Tel. 367275 - 367278
- Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros**
- Transporte Korlazo
 - Transporte Armas
 - Transporte Armas
 - Pullman Avaroa
 - Transporte Copacabana
 - Pullman Bolivia
 - Urus Imperial
 - Flota El Dorado
 - Flota San Francisco
 - Flota Concordia
 - Flota Panamericana
 - Flota Ukupirua
 - Transporte San Lorenzo
 - Transportes Cibe
 - Transportes La Paz
 - Panasur

VARIG

SALIDAS

VUELOS RGG81 DIARIO

LA PAZ Sale 14:30
SANTA CRUZ Llega 15:40 Sale 16:10
SAO PAULO Llega 19:55 Sale 20:45
RIO DE JANEIRO Llega 21:40

LLEGADAS

VUELOS RGG80 DIARIO

RIO DE JANEIRO Sale 08:00
SAO PAULO Llega 09:00 Sale 09:50
SANTA CRUZ Llega 11:40 Sale 12:10
LA PAZ Llega 13:20

Compañías inmediatas a: FAWACUR, MACHIN, PAUL, ROMA, AMAL, LONDES, ZURICH, ANSTERDAM, OPORTO, LARCA, COPACABANA, TOKYO, HONG KONG, BANGKOK, MANA YORK, LOS ANGELES, AILANEA, MIAMI, MEXICO, CHICAGO y otros destinos.

La Paz 314040 Santa Cruz 349333 - 349337 Cochabamba 25137 - 21947 Sucre 21144 - 23886

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

FLUJO	DESTINO	HORA	FLUJO	DESTINO	HORA
010	SANTA CRUZ	07:00	010	COCHABAMBA	07:00
010	PUEBLO SUAREZ	07:30	010	ORURO	07:30
010	SAN PABLO	08:00	010	MONTE ALTO	08:00
010	VALLE VERDE	08:30	010	COCHABAMBA	08:30
010	EL TIRO	09:00	010	COCHABAMBA	09:00
010	ESTERZA	09:30	010	COCHABAMBA	09:30
010	YACUCHA	10:00	010	COCHABAMBA	10:00
010	GUAYMARIN	10:30	010	COCHABAMBA	10:30
010	COCHABAMBA	11:00	010	COCHABAMBA	11:00
010	SANTA CRUZ	11:30	010	COCHABAMBA	11:30
010	TRINIDAD	12:00	010	COCHABAMBA	12:00
010	COCHABAMBA	12:30	010	COCHABAMBA	12:30
010	COCHABAMBA	13:00	010	COCHABAMBA	13:00
010	COCHABAMBA	13:30	010	COCHABAMBA	13:30
010	COCHABAMBA	14:00	010	COCHABAMBA	14:00
010	COCHABAMBA	14:30	010	COCHABAMBA	14:30
010	COCHABAMBA	15:00	010	COCHABAMBA	15:00
010	COCHABAMBA	15:30	010	COCHABAMBA	15:30
010	COCHABAMBA	16:00	010	COCHABAMBA	16:00
010	COCHABAMBA	16:30	010	COCHABAMBA	16:30
010	COCHABAMBA	17:00	010	COCHABAMBA	17:00
010	COCHABAMBA	17:30	010	COCHABAMBA	17:30
010	COCHABAMBA	18:00	010	COCHABAMBA	18:00
010	COCHABAMBA	18:30	010	COCHABAMBA	18:30
010	COCHABAMBA	19:00	010	COCHABAMBA	19:00
010	COCHABAMBA	19:30	010	COCHABAMBA	19:30
010	COCHABAMBA	20:00	010	COCHABAMBA	20:00
010	COCHABAMBA	20:30	010	COCHABAMBA	20:30
010	COCHABAMBA	21:00	010	COCHABAMBA	21:00
010	COCHABAMBA	21:30	010	COCHABAMBA	21:30
010	COCHABAMBA	22:00	010	COCHABAMBA	22:00
010	COCHABAMBA	22:30	010	COCHABAMBA	22:30
010	COCHABAMBA	23:00	010	COCHABAMBA	23:00
010	COCHABAMBA	23:30	010	COCHABAMBA	23:30
010	COCHABAMBA	24:00	010	COCHABAMBA	24:00

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ 367711-13 371820-27 COCHABAMBA 30740 - 30745 30750 SANTA CRUZ 344411 344357

AeroSur

COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTES AEROS MUNDIO S.A.

SALIDAS

CIUDAD DE LA PAZ	DESTINO	HORA	CIUDAD DE LA PAZ	DESTINO	HORA
010	COCHABAMBA	07:00	010	SANTA CRUZ	07:00
010	COCHABAMBA	07:30	010	SANTA CRUZ	07:30
010	COCHABAMBA	08:00	010	SANTA CRUZ	08:00
010	COCHABAMBA	08:30	010	SANTA CRUZ	08:30
010	COCHABAMBA	09:00	010	SANTA CRUZ	09:00
010	COCHABAMBA	09:30	010	SANTA CRUZ	09:30
010	COCHABAMBA	10:00	010	SANTA CRUZ	10:00
010	COCHABAMBA	10:30	010	SANTA CRUZ	10:30
010	COCHABAMBA	11:00	010	SANTA CRUZ	11:00
010	COCHABAMBA	11:30	010	SANTA CRUZ	11:30
010	COCHABAMBA	12:00	010	SANTA CRUZ	12:00
010	COCHABAMBA	12:30	010	SANTA CRUZ	12:30
010	COCHABAMBA	13:00	010	SANTA CRUZ	13:00
010	COCHABAMBA	13:30	010	SANTA CRUZ	13:30
010	COCHABAMBA	14:00	010	SANTA CRUZ	14:00
010	COCHABAMBA	14:30	010	SANTA CRUZ	14:30
010	COCHABAMBA	15:00	010	SANTA CRUZ	15:00
010	COCHABAMBA	15:30	010	SANTA CRUZ	15:30
010	COCHABAMBA	16:00	010	SANTA CRUZ	16:00
010	COCHABAMBA	16:30	010	SANTA CRUZ	16:30
010	COCHABAMBA	17:00	010	SANTA CRUZ	17:00
010	COCHABAMBA	17:30	010	SANTA CRUZ	17:30
010	COCHABAMBA	18:00	010	SANTA CRUZ	18:00
010	COCHABAMBA	18:30	010	SANTA CRUZ	18:30
010	COCHABAMBA	19:00	010	SANTA CRUZ	19:00
010	COCHABAMBA	19:30	010	SANTA CRUZ	19:30
010	COCHABAMBA	20:00	010	SANTA CRUZ	20:00
010	COCHABAMBA	20:30	010	SANTA CRUZ	20:30
010	COCHABAMBA	21:00	010	SANTA CRUZ	21:00
010	COCHABAMBA	21:30	010	SANTA CRUZ	21:30
010	COCHABAMBA	22:00	010	SANTA CRUZ	22:00
010	COCHABAMBA	22:30	010	SANTA CRUZ	22:30
010	COCHABAMBA	23:00	010	SANTA CRUZ	23:00
010	COCHABAMBA	23:30	010	SANTA CRUZ	23:30
010	COCHABAMBA	24:00	010	SANTA CRUZ	24:00

Luz de Vida C. 5 Nº 191 Z. Villarreal 200357

LanChile

CADA VEZ MAS ALTO

SALIDAS

CIUDAD DE LA PAZ	DESTINO	HORA	CIUDAD DE LA PAZ	DESTINO	HORA
010	SANTA CRUZ	07:00	010	SANTA CRUZ	07:00
010	SANTA CRUZ	07:30	010	SANTA CRUZ	07:30
010	SANTA CRUZ	08:00	010	SANTA CRUZ	08:00
010	SANTA CRUZ	08:30	010	SANTA CRUZ	08:30
010	SANTA CRUZ	09:00	010	SANTA CRUZ	09:00
010	SANTA CRUZ	09:30	010	SANTA CRUZ	09:30
010	SANTA CRUZ	10:00	010	SANTA CRUZ	10:00
010	SANTA CRUZ	10:30	010	SANTA CRUZ	10:30
010	SANTA CRUZ	11:00	010	SANTA CRUZ	11:00
010	SANTA CRUZ	11:30	010	SANTA CRUZ	11:30
010	SANTA CRUZ	12:00	010	SANTA CRUZ	12:00
010	SANTA CRUZ	12:30	010	SANTA CRUZ	12:30
010	SANTA CRUZ	13:00	010	SANTA CRUZ	13:00
010	SANTA CRUZ	13:30	010	SANTA CRUZ	13:30
010	SANTA CRUZ	14:00	010	SANTA CRUZ	14:00
010	SANTA CRUZ	14:30	010	SANTA CRUZ	14:30
010	SANTA CRUZ	15:00	010	SANTA CRUZ	15:00
010	SANTA CRUZ	15:30	010	SANTA CRUZ	15:30
010	SANTA CRUZ	16:00	010	SANTA CRUZ	16:00
010	SANTA CRUZ	16:30	010	SANTA CRUZ	16:30
010	SANTA CRUZ	17:00	010	SANTA CRUZ	17:00
010	SANTA CRUZ	17:30	010	SANTA CRUZ	17:30
010	SANTA CRUZ	18:00	010	SANTA CRUZ	18:00
010	SANTA CRUZ	18:30	010	SANTA CRUZ	18:30
010	SANTA CRUZ	19:00	010	SANTA CRUZ	19:00
010	SANTA CRUZ	19:30	010	SANTA CRUZ	19:30
010	SANTA CRUZ	20:00	010	SANTA CRUZ	20:00
010	SANTA CRUZ	20:30	010	SANTA CRUZ	20:30
010	SANTA CRUZ	21:00	010	SANTA CRUZ	21:00
010	SANTA CRUZ	21:30	010	SANTA CRUZ	21:30
010	SANTA CRUZ	22:00	010	SANTA CRUZ	22:00
010	SANTA CRUZ	22:30	010	SANTA CRUZ	22:30
010					



Cochabamba

INFORME ESPECIAL

Industria cochabambina produce y exporta "jeans" por \$us. 350.000/mes

Los artesanos de Cochabamba... generar divisas fuera del país... relativo éxito en los últimos años...

esta actividad, especialmente, los que podrían llamarse pequeños productores... se estima, fabrican entre 500 y 1.000 "jeans" al mes...

actividad en un principio era informal y, dadas sus características aún lo es en buena parte... se estima que automáticamente se volverá formal...



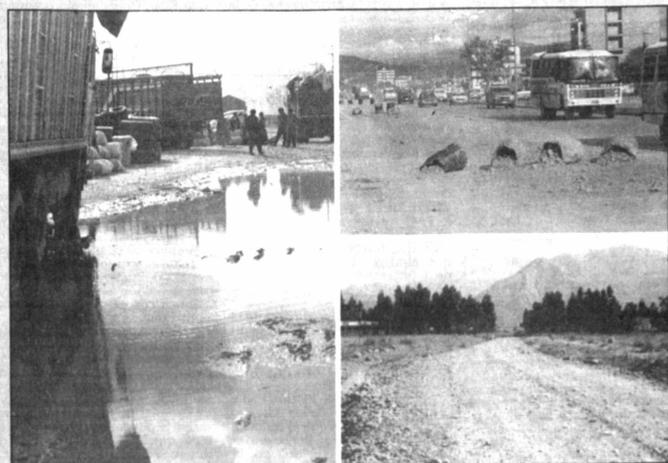
Los productos de los pequeños y requeridos artesanos son made in Cochabamba... en busca de maneras de eliminar la informalidad...

exportando este tipo de productos a decir el gerente de INPEX, Gonzalo Miranda... APOYO ECONOMICO Uno de los factores positivos de la actividad es la buena organización...

que estén exportando de esa forma porque en realidad estamos con la Ley de Exportaciones que da una neutralidad impositiva... El problema sería el mercado interno...

Actualidad departamental

Pésimo estado de los caminos



Carlos Krings Fortún dirigente del autotransporte, Javier Tellería... ¿Cuál es el destino de los ingresos por peaje en retén del Servicio Nacional de Caminos...? Teóricamente, el dinero que es obtenido por el uso de carreteras...

Un acuerdo aparte para haber sido de la denuncia en sentido de que los camioneros, especialmente los tronqueros, destruyen las carreteras porque circulan con carga en volúmenes mayores a los permitidos...

El pésimo estado de los caminos precisa de soluciones inmediatas. Es claro que no es posible recurrir a la magia. Quizá habrá que comenzar por saber a dónde van a parar los recursos obtenidos por el pago de peaje...

OTIVALLE

COCHABAMBA, AYER Y HOY

Portada de la Alameda



La Alameda de ayer. El Prado de hoy, tenía una portada imponente tal como puede apreciarse en la fotografía superior... Según datos obtenidos, a partir de esta fachada -hacia el norte- se encontraba la propiedad de la familia Salamanca...

Según empresarios cochabambinos Política tributaria inestable alejará a los inversionistas

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). La inestabilidad de la política tributaria no sólo alejará a los inversionistas, sino también desfavorecerá la reforma estructural que se pretende aplicar en el país...

El presidente del directorio de la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba (FEPC), Oscar Bakir Handal, declaró que la reforma en primera instancia busca realizar un cambio profundo en la economía boliviana...

presupuesto del próximo año. "Creemos que esto debe ser más profundo; debe tener una transformación de fondo y permitirnos tener una estabilidad tributaria no menor de cuatro o cinco años de tal forma que le brindemos al inversionista la seguridad de que puede invertir en Bolivia", agregó.

Sorteo de una casa y muchos valiosos premios. Recordando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleta de sorteo... PRESENCIA y muchos valiosos premios. Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorros...

Beni

Comenzó asamblea del Vicariato del Beni

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- La Iglesia del Beni se ha propuesto asumir, acompañar y promover las comunidades eclesiales de base (CEBS) y al mismo tiempo lograr la elaboración de un proyecto pastoral que sea la base del accionar del Vicariato.

Ayer, con la presencia de los representantes de las distintas poblaciones que están dentro del Vicariato del Beni y las parroquias de Trinidad, se inauguró la Asamblea Pastoral. Más de un centenar de laicos, religiosas, religiosos están participando de este evento que se realiza anualmente.

El obispo del Vicariato del Beni, Monsiñor Julio María Elias, dijo que existe la necesidad de promover las comunidades eclesiales de base ya que son la célula viva y expresión privilegiada de la Iglesia evangelizadora, profética, inculturada y misionera.

"Siendo de urgente necesidad el contar con un proyecto pastoral a nivel de Vicariato, también nos dedicaremos a reflexionar sobre las instancias que él exige. Si hacemos realidad el tema del día, si unimos nuestras manos lograremos lo imposible: tendremos a partir del 25 de este mes el anudado proyecto pastoral, que será la mejor base para una auténtica pastoral de conjunto y para que se vaya logrando la nueva evangelización de nuestro Vicariato con los frutos de la promoción humana y de la inculturación de la fe en nuestro querido Beni", expresó.

Al tiempo de dar inicio a esta asamblea anual el obispo del Vicariato del Beni dijo: "Hay buenas nuevas para nuestro pueblo y cada uno de nosotros, testigo de las mismas, es responsable de que él que quiera ver que viva, el que quiere oír que oiga y el que quiera vivir que viva comprometido en ello".

Los participantes a esta Asamblea Pastoral comenzaron ayer con un tema introductorio "Iglesia comunicadora de vida y esperanza", que fue un mostrar la Iglesia en marcha para comunicar vida y esperanza, se hizo un retiro espiritual.

Hoy comenzaron a ver la realidad pastoral donde se destacaron algunos puntos referenciales para el análisis, la pobreza que exige una verdadera promoción humana, los indígenas que exigen una inculturación, los laicos dentro de la participación de la Iglesia y finalmente el aspecto pastoral que promueve a hacer realidad una pastoral de conjunto.

También el padre Víctor Cofina hizo una exposición sobre "La Iglesia que queremos" dando a conocer parte del documento de Santo Domingo.

Para mañana (hoy) se hará un enfoque pastoral de Bolivia, el discernimiento sobre nuestra Iglesia local, sus urgencias y prioridades; estos temas visto desde la luz del evangelio.

Misión de la FAO estudiará control de la fiebre aftosa

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- La FAO aprobó la misión de formulación del programa nacional de control y erradicación de la fiebre aftosa, la misma que llegará a nuestro país a mediados del mes de enero para realizar su trabajo.

El informe fue confirmado hoy por el presidente de la Federación de Ganaderos del Beni y Pando, Fernando Sattori, quien demostró su satisfacción por el arribo de esta misión ya que es un paso importante para encarar el proyecto de erradicación de la fiebre aftosa en Bolivia.

"La misión de Reformulación del Proyecto de Erradicación de la Fiebre Aftosa ha sido aceptado por la FAO y esta comisión en el mes de enero comenzará su trabajo para que posiblemente ya arranque el programa de erradicación de la fiebre aftosa a partir del mes de mayo del próximo año", aseveró.

Indicó que sobre el tema de la fiebre aftosa se ha conformado un comité nacional con sede en Cochabamba y en el departamento hay una oficina en Guayaramerín.

El presidente de FEGABENI y principal dirigente de los ganaderos de Bolivia, dijo que el tema de la erradicación de la fiebre aftosa fue tratado con el Presidente de la República el pasado 19 de noviembre donde también se analizaron otros puntos que preocupan al sector pecuario.

Sattori indicó que uno de los problemas más trágicos para este sector es el financiero ya que no se tiene un banco de pueda servir de intermediario del crédito con tasas de interés al alcance de los productos ganaderos.

"Hemos planteado este problema al presidente, que no se nos han venido poniendo en la superintendencia de bancos para la creación, por lo menos, del banco departamental porque también tenemos que ser conscientes los bancos que somos limitados en recursos económicos y en capitales, nuestra primera aspiración es crear un banco departamental cuyo capital no sobrepase el millón de dólares", aseveró.

Indicó que el presidente asumió el compromiso de buscar inversionistas chilenos y brasileños, que tengan interés de hacer sociedad con este sector para que se cree posteriormente un Banco Nacional.

"Esperamos que en los próximos días podamos dar el paso inicial para tratar de salvar, porque va a llegar un momento en que

no solamente el sector ganadero sino todos los bolivianos van a tener que hacer giro por la Radio Guajajo o la Flota Copacabana porque no vamos a tener ningún tipo de bancos", agregó.

MEJORAMIENTO GENÉTICO
Fernando Sattori indicó que en el tema del proyecto de mejoramiento genético se ha pedido que no se cometan los mismos errores como con la instalación del centro nacional de erradicación de fiebre aftosa que está en Cochabamba siendo de que la enfermedad está en el Beni.

Manifiesto que los benianos no dejarán "bajo ninguna circunstancia" que un estudio sobre las llamas sea ejecutado en el Beni y no en La Paz y por ello el Presidente de la República ha comprometido a realizar gestiones para que el centro de mejoramiento genético sea instalado en el Beni ya que Santa Cruz es un departamento consumidor y no productor.

"Diaríamente el Beni le abastece a Santa Cruz con 300 cabezas de ganado y esto hace que el presidente se haya comprometido a que no se cometan esos errores, a pesar de que ya el programa no puede cambiar de nombre porque reinaría dos años, pero si esperamos que la mayor cantidad de dinero sea invertido en el Beni y el saldo en un subcentro de Santa Cruz", aseveró.

FONDO GANADERO
Sobre este punto, el presidente de FEGABENI dijo que no serviría de nada su creación y puesta en funcionamiento sino se tienen entidades intermediarias de crédito. "Estariamos haciendo un canto a la bandera y mientras nosotros no creemos nuestro propio banco no se hará el Fondo Ganadero", aseveró.

Empero al haber una evaluación general de la respuesta del gobierno a las necesidades de este sector, dijo que es una continuación de las gestiones que han venido realizando como interesados.

"Lo importante es que el gobierno solamente está apoyando al sector productivo, nosotros somos los que tenemos que tomar el liderazgo, el modelo nos exige que nosotros los que creemos nuestro propio sistema financiero y que se adecúen a las normas de producción, el posea sus buenos oficios para que organismos internacionales puedan darnos la educación y tecnología", remarcó.

Fue enfático al señalar que el modelo aplicado actualmente empuja al sector productivo a ser protagonista de su propio desarrollo y bienestar.

UMOPAR no sabe nada de asalto a domicilio

Guayaramerín 22 (PRESENCIA).- La señora Dharma Ribero, conocida comerciante porteña y popular mujer en las luchas cívicas, denunció el atropello a su hogar por parte de efectivos de UMOPAR, sin que nadie hasta ahora brinde una explicación.

La señora Ribero relató que hace dos semanas, al mediodía, efectivos de UMOPAR intervinieron sorpresivamente su domicilio, sin mostrar ninguna orden fiscal de allanamiento.

Los Leopardos en la requisita "volcaron la casa" en el afán de encontrar droga y otras sustancias que no la encontraron, pese a destruir colchones y las pertenencias del humilde hogar.

El comandante de UMOPAR, Stanley Tintaya, dijo que no conoció del operativo y ante las denuncias afectadas esta pidiendo informe. "Lo que sabemos que hubo una denuncia y nada más", dijo.

Encuentran marihuana en la cárcel

ORURO, 22 (PRESENCIA).- Un pequeño atado de marihuana, en 16 bolsitas preparadas para su comercialización en el interior del penal de San Pedro, fue descubierto hoy en una operación policial realizada a partir de las 06:30 horas.

La droga fue descubierta en la celda N° 13 de Carlos Jesús Montenegro, quien fue identificado como proveedor de esta sustancia controlada.

La acción policial fue dirigida por el alcalde del recinto penitenciario, Subtite, Edgar Llano, quien también requirió posteriormente la presencia del comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), mayor Sócrates Fillico, y del fiscal de Sustancias Controladas, Sebastián Condorini.

El reo Montenegro Villarroel está interno en la cárcel pública desde el 19 de abril de 1990, por el delito de tráfico de drogas penado por la Ley 1008, habiéndose establecido que ofrecía como comercializador de marihuana.

Las investigaciones para establecer una presunta red de proveedores y traficantes continuará a cargo de efectivos de la FELCN, y se iniciaron las pesquisas correspondientes, según el mayor Sócrates Fillico.

Vecinos reclaman urgente atención del municipio

ORURO, 22 (PRESENCIA).- Los vecinos de las poblaciones de Bustillos Toro, para que se efectúen labores de emergencia para las calles y sus viviendas que quedaron anegadas como consecuencia de las últimas precipitaciones pluviales.

Las protestas de los vecinos de la zona de Mercado Bolívar existentes que datan de más de tres días, "no realizaron un mantenimiento, para evitar la inundación del centro de Bustillos Toro".

Asimismo los pobladores de la zona sudeste pidieron a las autoridades de Obras Públicas Municipales y del Oficial Municipal y Administrativo, porque hasta la fecha y pese a transcurrido una obra, por falta de desembolsos del anticipo establecido por ley.

Las protestas fueron expresadas a través de radiorreceptoría del alcalde Héctor Bustillos, señaló que el arreglo de las calles y la obra de canales de desagüe, "recién se podrá efectuar en el próximo año, por las limitaciones técnicas y económicas que existen".

Esta explicación causó mayores protestas de los vecinos afirmando que por el aumento de la burocracia municipal "no hay ninguna obra concreta en favor de las zonas de Bustillos Toro".

Los criterios y protestas expresadas por los vecinos fueron escuchados por el presidente de la Federación de Vecinos de Bustillos Toro, Claudio Loredi, quien denunció una acción urgente de las autoridades municipales y la declaratoria de emergencia para deteriorar o no el cumplimiento de los trabajos de emergencia para de las viviendas.

Desde ayer los padres de familia realizan diferentes trabajos de aseo y además trasladan en sus hombros a los niños, según se quisiera no planificaron a sus establecimientos.

La Alcaldía Municipal, además de una cuadrilla de trabajadores para la falta de equipo técnico, hace que el personal, tampoco los requerimientos de la población de las zonas suburbanas de la ciudad se produzca por la falta de provisión de las autoridades municipales no planificaron la realización de trabajos de limpieza de las calles con anterioridad y desoyeron las reclamaciones por los vecinos.

La situación que viven las familias afectadas por el ingreso a las instituciones locales, "esperan recibir cooperación reponer el servicio, pero transcurrieron varias horas, obligando a suspender las actividades al cierre de la jornada laboral en las instituciones bancarias, comercio y otras que se requieren de este servicio".

Oruro se quedó sin electricidad

ORURO, 22 (PRESENCIA).- La ciudad de Oruro y zonas aledañas se vieron privadas del suministro de energía eléctrica durante la tarde y parte de la noche de hoy (ayer) como consecuencia de fuertes precipitaciones pluviales que se registraron durante la jornada.

Los funcionarios de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica de Oruro (ELFEO) realizaron los esfuerzos necesarios para

reponer el servicio, pero transcurrieron varias horas, obligando a suspender las actividades al cierre de la jornada laboral en las instituciones bancarias, comercio y otras que se requieren de este servicio.

La falta de suministro eléctrico se debió a problemas ocasionados en la red de distribución, pero los funcionarios encargados de la operación, no pudieron sacar más detalles.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. E.N.D.E.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a lo establecido en el artículo 111 del Estatutos de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), se convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria que se llevará a cabo en la ciudad de La Paz el día jueves 10 de diciembre de 1994 a las 15:00, en la sala de reuniones de la Secretaría Nacional de Energía, sujeta al siguiente Orden del Día:

- 1. Lectura y consideración del Acta de la reunión anterior.
- 2. Complementación del Directorio.

Cochabamba, 22 de noviembre de 1994

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Entidad descentralizada requiere incorporar a su planta permanente analistas financieros junior, la búsqueda está orientada a profesionales con estudios en las carreras de Economía, Administración de Empresas y/o carreras afines, que deseen proyectarse profesionalmente en el ámbito financiero.

- Requisitos: 1. Título y certificados profesionales. 2. Experiencia en análisis económico y financiero. 3. Conocimiento en manejo de paquetes para computadores personales (LOTUS, WP-5.1, QPRO). 4. No mayor a 30 años

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae, indicando pretensiones salariales, hasta el día miércoles 30 de noviembre del presente año, con el siguiente rótulo:

ENTIDAD DESCENTRALIZADA
REF: ANALISTA FINANCIERO
CASILLA 512 - LA PAZ



LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

INVITACION PUBLICA

El Lloyd Aéreo Boliviano S.A.M., invita a todas las firmas legalmente establecidas en el rubro de confección de ropa de trabajo, como ser tejidos de lana, artículos de cuero, camisas, blusas, zapatos de seguridad, overoles y perramos, a presentar sus propuestas para la provisión respectiva. Las ofertas deberán ser entregadas en sobre cerrado en Secretaría del Departamento de Abastecimientos, Aeropuerto Jorge Wilstermann (Cochabamba) o en nuestras oficinas Regionales en la ciudad de La Paz, Av. Camacho No. 1460 y en Santa Cruz, calle Warnes esquina Chuquisaca, hasta horas 17:30 del día 14-12-94. Los términos de Referencia y Especificaciones podrán ser recabados de Secretaría del Departamento de Abastecimientos, en Cochabamba o en Secretaría de nuestras oficinas Regionales de La Paz y Santa Cruz, previa cancelación de Bs. 30.- en Caja Central, a partir del día miércoles 23 de noviembre del año en curso.

Cochabamba, noviembre de 1994

Advertisement for 'PRESENCIA JUVENIL' featuring a large graphic of eyes and the text 'Mañana PRESENCIA JUVENIL encontrarás: GRAFFITI: Un bello crimen ¿Vandalismo, subcultura o arte juvenil? Entre agujas y tinta: Los tatuajes Una ideología para el muro del artista Tres, dos, uno... (Opción) cero Disco Debate Canción: De mujer a mujer Intérprete: Martha Sánchez y mucho más... No te lo pierdas!!'



Santa Cruz

Asociación de Fiscales en estado de emergencia

Están alerta ante el pretendido descabezamiento del Ministerio Público

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- La Asociación de Fiscales de Santa Cruz se declaró en emergencia...

La Asociación de Fiscales de Santa Cruz se declaró en emergencia...

Santa Cruz exportó cerca de 500 mil toneladas

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- Lo que va del año, Santa Cruz exportó cerca de 500 mil toneladas...

peruano para la exportación de carne bovina de origen regional...

Imprudencia de conductor contaminó río Parapetí

CAMIRI 22 PRESENCIA.- En pasadas horas un camión cisterna (Volvo), transportador de 30.000 litros de diesel...

Un vehículo de seguridad industrial de YFPB prestó su colaboración realizando rápidamente la limpieza de esa zona...

Santa Cruz exportó cerca de 500 mil toneladas

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- Lo que va del año, Santa Cruz exportó cerca de 500 mil toneladas...

Según Instituto Geográfico Militar

Futura ciudad Hito Villazón está a 592 Kms. de Sucre y a 374 m.s.n.m.

SUCRE, 22 (PRESENCIA).- La futura y nueva ciudad chuquisaqueña, muy cerca de la frontera paraguaya...

Entre los animales que habitarán el lugar donde nacerá Hito Villazón están: la zarigüeya, vampiro, oso hormiguero, pejeliche (tatú), quiriquicho bola (corechil).

Caravana de autoridades departamentales, dirigentes cívicos, periodistas, y parlamentarios, parte hoy hasta el Chaco chuquisaqueño. Mañana será fundada la primera ciudad fronteriza del departamento

Entre tanto las autoridades de Chuquisaca, especialmente de la prefectura, CORDECH, alcaldía, Comité Cívico, Comité de Intereses de Provincias, Juventud Cívica Chuquisaqueña...

otras instituciones, aseguraron que este miércoles, a horas 8:00 se iniciará la "Caravana de la Integración".

La brigada parlamentaria aseguró su presencia. El presidente de esta organización, Enrique Toro Tejada, informó que viajará el 80% de los legisladores de Chuquisaca...

Se calcula que cerca del mediodía del jueves nacerá Hito Villazón a través de un Decreto Prefectural y la realización de un acto cívico.

Derechos Humanos inicia campaña para agilizar extradición de García Meza

SUCRE, 22 (PRESENCIA).- La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Chuquisaca inició hoy una campaña para agilizar la extradición del expresidente de facto Luis García Meza...

dos durante las nefastas dictaduras de los 70 y 80, todavía no han caído y por eso se advierte alguna preferencia por los gobiernos de facto".

El documento está firmado por Ricardo Díaz, presidente; Gabino Domínguez secretario general; y otros dirigentes.

Comerciantes informales abandonarán sus puestos

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- Comerciantes de la calle representados por Walberto...

MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA BOLIVIA COMUNICADO La Secretaría Nacional de Hacienda, comunica a los Señores Beneméritos y Viudas de la Guerra del Chaco...

SERVICIOS DE MAQUINARIAS Y TRANSPORTE S.A. COMUNICADO INFORMAMOS QUE A PARTIR DE LA FECHA Y PARA PODER ATENDER MEJOR NUESTRO FLUJO DE LLAMADAS CONTAMOS CON LOS SIGUIENTES TELEFONOS CENTRAL PILOTO 370311 FAX 391701 LA PAZ, NOVIEMBRE 23 DE 1994

REQUERIMIENTO DE PERSONAL Entidad descentralizada requiere incorporar a su planta permanente, AUDITORES que deseen proyectarse profesionalmente en el ámbito financiero...

PHARMACIAS DE TURNO 327245

Los grupos de la "Libertadores"

A partir de febrero (defendiendo las fechas del carnaval, lo que en nuestro caso siempre tiene importancia) se jugará la versión 1995 de la Copa "Libertadores de América", con veinte equipos iniciales (luego se sumará a ellos el conjunto argentino de Vélez Sarsfield, campeón de la presente temporada).

Recordamos la distribución de los cinco grupos:

- UNO: Argentinos y uruguayos
- DOS: Paraguayos y venezolanos
- TRES: Colombianos y chilenos
- CUATRO: Brasileños y ecuatorianos
- CINCO: Bolivianos y peruanos

El domingo pasado se clasificó Petarol, como campeón de Uruguay, y vuelve de ese modo a la Copa el equipo que participó de mayor número de certámenes.

Mueren 7 jugadores de fútbol

San Miguel de Tucumán (Argentina), 22 nov (EFE). - Siete jugadores de un equipo de fútbol murieron el lunes al volcar el vehículo en que viajaban, informó hoy la policía de esa ciudad, 1.412 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

Los siete jugadores viajaban en un pequeño autobús en la localidad de San Pablo, situada a 115 kilómetros al sudoeste de esa ciudad, cuando una vieja camioneta que transportaba a los jugadores alfondeados, salió de control y comenzó a tambalearse hasta volcar.

Como consecuencia del accidente, que ha conmovido a los habitantes de Tucumán, se han iniciado las investigaciones para determinar la causa de la fatalidad que ocasionó la muerte de los siete jugadores.



Millonaria donación

Bucarest. La campeona rumana de gimnasia Nadia Comaneci, recibe un beso durante una ceremonia de donación de un millón de dólares.

BUCAREST, nov 22 (Reuters).- Nadia Comaneci, la estrella rumana de gimnasia que huyó de la tiranía del régimen de Nicolae Ceausescu hace cinco años, ofreció hoy 100.000 dólares para ayudar a entrenar a los atletas de su país.

"No disponía del dinero hasta este momento. Ahora lo tengo y lo donaré para promover el desarrollo de la gimnasia en Rumania", dijo Comaneci en rueda de prensa luego de volver a su país por primera vez desde que escapó a Estambul varias veces en visitar Rumania, no solamente para saludar pero para ofrecer una ayuda financiera a los gimnastas rumanos, dijo en su idioma nativo. La estrella agregó que también estudiará la posibilidad de efectuar un aporte adicional a un centro deportivo de Oltenița en su ciudad natal.

Visitaré el centro de entrenamiento de gimnasia en Onesti y posteriormente decidire si contribuiré para la construcción de un nuevo complejo deportivo", dijo Comaneci de 32 años. La jorja Comaneci tenía 14 años cuando ganó 10 medallas, todo un récord, en los Juegos Olímpicos de Montreal de 1976 y de esa forma se aseguró un puesto en los anales del deporte.

En este día

DE NUESTRAS FIGURAS: ALBERTO NAVEDA: Otro futbolista argentino (Boca Juniors). ALF INGE HAALAND: Zaguero noruego (integró la selección de su país en el Mundial) que juega en el Nottingham Forest, de Inglaterra.

ANTEZANA, ANDREA: Voleibolista cochabambina. Juguó en Wilstermann y pasó a Promoción 94. **BALDERRAMA, JOSE LUIS:** Futbolista cochabambino (Ex-Aurora). **BEJARANO, EDDY:** Basesportista de Villazon. **BERLOFF, SERGIO:** Futbolista uruguayo que juega en el equipo de San Carlos. **HERBERT, MARTIN:** Sobolista nacido el 22 de octubre de 1922, que ahora nos representa en los Juegos Sudamericanos.

CARDENAS, JOHNNY: Futbolista uruguayo, que integró el conjunto de Deportivo Cooper.

CLAURE, JUVENAL: Futbolista que jugó en Independiente Petrolero durante el primer certamen de este año.

CORTEZ, MAURO FREDDY: Futbolista paraguayo. Juguó en Universitario y la selección juvenil de su ciudad.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: **DE NUESTRAS FIGURAS:** **GARCIA, DIETER:** Ciclista de La Paz. **GOMEZ, HELMUTH:** Jugador paraguayo de fútbol. Estuvo en Charo.

GONZALEZ, GERARDO: Jugador potosino (de básquetbol). **KHALIL AL MUWALLID:** Mediocampista (23 años) de la selección de fútbol de Arabia Saudita que disputó el Mundial.

LEWIS ALAN ROAD: Ex-tenista australiano que en julio pasado murió en España, casi sexagenario. Llega a cincuenta y ocho años de existencia la Federación Nacional de Deportistas Ecuatorianos.

NIKOLAI PESAREV: Delantero ruso (26 años) (del equipo de Moscú). **NOGALES, ROBERTO:** Periodista deportivo de la ciudad de Potosí.

RASGHIDO, ANGELICA: Voleibolista chiquisiqueña a la que recordamos como integrante de Normal de Sucre.

ROCHA, MARIO: Jugador de fútbol. Actuó en Nacional de La Paz.

RUSSO, AUGUSTO JUAN: Basesportista de Potosí. **SALAMANCA, MARCO ANTONIO:** Arquero potosino. Juguó en Universitario de su ciudad, y ahora está en Bolívar.

SERGIO FABIAN VASQUEZ: Zaguero argentino que ahora juega en el equipo chileno de Universidad Católica.

ZEBALLOS, MARIA JOSE: Atletas de actuaciones destacadas en salto alto y velocidad.

UNA NOCHE PARA IR AL ESTADIO

EN LA PAZ

EL TIGRE CON WILSTERMANN

EN SANTA CRUZ

LA ACADEMIA CON GUABIRA

EN SUCRE

INDEPENDIENTE FRENTE A REAL

FUERTE CICLON DE LAS SEQUELAS

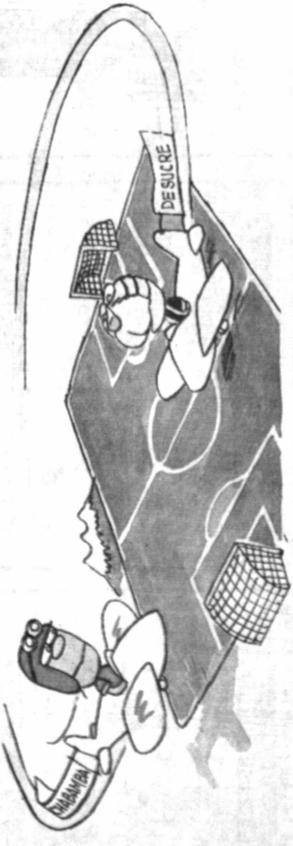


Rios se adelanta a Cuelto y lleva un balón, mientras Soría y Jiguchi aparecen más atrás, en el entrenamiento académico de ayer.

CELESTES APOYAN PEDIDO DE CHAPACOS

AZKARGORTA FIRMO PARA CHILE

QUIRITO



JUEGOS ODESUR

VAMOS POR LAS TRES DE PLATA

PRESENCIA DEL DEPORTE

La Paz, miércoles 23 de noviembre de 1994

AZKARGORTA FIRMA PARA CHILE

Hoy en hotel Wald Hausborder de Zurich

Tercera, 22, Jorge Olivares de la Asociación para la Presencia. Ricardo Abumohr, presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional, y Xabier Azkargorta firmarán un contrato que garantiza la permanencia del español como técnico de la selección chilena hasta la finalización de la eliminatoria sudamericana para el Mundial de Francia.

El presidente de la ANFP, Ricardo Abumohr, indicó que "Azkargorta estará en Chile el 1º de diciembre para hacer una firma simbólica y comenzar a trabajar oficialmente desde el primer día del nuevo año".

Abumohr viajó a Zurich para participar en la Comisión de Torneos Juveniles de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, en el que fue incorporando recientemente, mientras que el

lugar de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.

El entrenador está analizando la contratación de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.

El entrenador está analizando la contratación de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.



SAN JOSE RATIFICA A 25% DE SU PLANTEL

OREIRO, 22 (EFE).- SENECIA por Walter Bering. José Sánchez, jefe de la selección chilena, ratificó que ratificó al 25 por ciento de la plantilla de jugadores, para el comienzo de fútbol ligero en 1996. Fernando Flores, entrenador de fútbol, dijo que el equipo chileno se preparará al frente del equipo hasta la contratación de un nuevo técnico, con un tiempo de preparación de 27 días.

Roberto Pérez Oscar Villagrá fueron puestos en el plantel Freddy Castillo, Trucos, Roberto Núñez y los juveniles, se dijo que el lote de edad será de 27 años.

ENTRENADOR está analizando la contratación de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.

El entrenador está analizando la contratación de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.

El entrenador está analizando la contratación de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.

El entrenador está analizando la contratación de un entrenador, existen varios nombres en "carpetas" de técnicos, entre ellos y funcionarios.

vecso Azkargorta, que dirigió a la selección boliviana durante la eliminatoria y el Mundial de Estados Unidos, se trasladó exclusivamente a la sede de la FIFA para arreglar su situación con la Asociación chilena.

Por su parte, Azkargorta señaló que "probablemente viaje antes a Chile para dar partiditos del torneo local y así estudiar detalladamente los proyectos deportivos y planificar mi estada en Chile".

"Antes de instalarme definitivamente debo saber donde vivir, y en qué lugar estudiarán mis hijos, pues viajaré con mi familia", señaló.

Tanto el técnico, como dirigentes de la ANFP se negaron a hablar de las condiciones económicas por las que se arregló.

"Hemos mantenido una larga charla acerca de los proyectos de la Federación chilena, pero lo económico no lo manejo yo, sino mi representante" sostuvo Azkargorta.

Dijo que "adquirió este compromiso por la seriedad, coherencia, entusiasmo y ambición del plan propuesto por Chile".

LOGRAMOS TRES PLATEADAS

En atletismo, bowling y esgrima

NUESTROS MEDALLISTAS

Este es el detalle de los deportistas que lograron medallas para nuestro país:

PLATA
Atletismo (10.000 metros planos)
Mariano Mamani
Esgrima (florete)
Patricia Chávez

BRONCE
Karate (Cat. 65 kilos, kumite)
Adrián Rodríguez
Gimnasia (prueba femenina por equipos)
Equipo Bolivia*

* Equipo integrado por Ximena Hurtado, Andrea Velásquez, Verónica Maturana, Gabriela Vacca e Inés Méndez.

Y dos de bronce más

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- El venezolano René Mesa se impuso hoy en los 10.000 metros, prueba en la que estableció un nuevo récord en Juegos Suramericanos con un tiempo de 29 48 11.

Silvia Guzmán platinada en el poder del ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

PLATEADA EN KARATE

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- El boliviano Miguel Ángel Robles, medalla de plata en la modalidad de florete masculino individual, dijo hoy que gracias a la ayuda de sus compañeros y del público venezolano pudo llegar a la final.

El bronce fue para el peruano Mauro Díaz, con un tiempo acreditado de 32 22 7.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

BRONCE EN BOWLING

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- La peruana Carmen Piquero, medalla de oro en la categoría individual de bolos de los Juegos Suramericanos Valencia 94.

La peruana Piquero logró 1.239 puntos que le valieron el primer lugar en esta especialidad, en tanto que la boliviana Patricia Chávez, con 1.220 puntos, obtuvo la presa de plata y la ecuatoriana Lina Lina, con 1.185 puntos, se quedó con el bronce.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

BRONCE EN KARATE

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- El boliviano Miguel Ángel Robles, medalla de plata en la modalidad de florete masculino individual, dijo hoy que gracias a la ayuda de sus compañeros y del público venezolano pudo llegar a la final.

El bronce fue para el peruano Mauro Díaz, con un tiempo acreditado de 32 22 7.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

BRONCE EN BOWLING

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- La peruana Carmen Piquero, medalla de oro en la categoría individual de bolos de los Juegos Suramericanos Valencia 94.

La peruana Piquero logró 1.239 puntos que le valieron el primer lugar en esta especialidad, en tanto que la boliviana Patricia Chávez, con 1.220 puntos, obtuvo la presa de plata y la ecuatoriana Lina Lina, con 1.185 puntos, se quedó con el bronce.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

GIMNASTAS BOLIVIANAS SON OBJETO DE ELOGIOS

mucho más tiempo de preparación. Señaló que los obligatorios eran ex-gerentes, los mismos de los Juegos Olímpicos de Barcelona 92.

"Hubiera sido muy importante que los organizadores nos hicieran saber con mucho más tiempo el tipo de ejercicios que se iban a hacer para que pudiéramos preparar a nuestros gimnastas", dijo Santos.

"De todas maneras estoy satisfecho. Yo me hice cargo del equipo boliviano en abril del año pasado y creo que los avances logrados hasta ahora son realmente significativos", concluyó la gimnasta.

Santos espera que su equipo tenga una buena actuación en los Juegos Suramericanos. "Las competiciones por aparatos y por equipos son las más importantes. El único representante boliviano en la competición masculina es Jorge Pedraza, quien tuvo hasta ahora una decorosa actuación."

PERDIMOS EN EL TENIS

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- Resultados de la competencia de tenis de los Juegos deportivos Suramericanos.

País	Oro	Plata	Bronce	Total
Argentina	45	16	26	87
Brasil	18	15	9	42
Venezuela	17	26	31	74
Perú	6	7	11	24
Colombia	4	10	9	23
Antillas H.	2	4	1	7
Uruguay	2	1	5	8
Chile	1	8	16	25
Ecuador	1	1	4	10
Panamá	1	5	1	7
Paraguay	1	1	1	3
Bolivia	1	3	6	10



BRONCE EN KARATE

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- El boliviano Miguel Ángel Robles, medalla de plata en la modalidad de florete masculino individual, dijo hoy que gracias a la ayuda de sus compañeros y del público venezolano pudo llegar a la final.

El bronce fue para el peruano Mauro Díaz, con un tiempo acreditado de 32 22 7.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

BRONCE EN BOWLING

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- La peruana Carmen Piquero, medalla de oro en la categoría individual de bolos de los Juegos Suramericanos Valencia 94.

La peruana Piquero logró 1.239 puntos que le valieron el primer lugar en esta especialidad, en tanto que la boliviana Patricia Chávez, con 1.220 puntos, obtuvo la presa de plata y la ecuatoriana Lina Lina, con 1.185 puntos, se quedó con el bronce.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

BRONCE EN KARATE

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- El boliviano Miguel Ángel Robles, medalla de plata en la modalidad de florete masculino individual, dijo hoy que gracias a la ayuda de sus compañeros y del público venezolano pudo llegar a la final.

El bronce fue para el peruano Mauro Díaz, con un tiempo acreditado de 32 22 7.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

BRONCE EN BOWLING

Valencia (Venezuela), 22 nov (EFE).- La peruana Carmen Piquero, medalla de oro en la categoría individual de bolos de los Juegos Suramericanos Valencia 94.

La peruana Piquero logró 1.239 puntos que le valieron el primer lugar en esta especialidad, en tanto que la boliviana Patricia Chávez, con 1.220 puntos, obtuvo la presa de plata y la ecuatoriana Lina Lina, con 1.185 puntos, se quedó con el bronce.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

En la prueba de 10.000 metros, el ecuatoriano José Guzmán, con 29 58 70, donde los Juegos Suramericanos disputados en Perú 90.

La medalla de plata fue para el boliviano Mariano Mamani, con 30 08 8, mientras que el bronce fue para Félix Ladra, de Venezuela, con 30 31 2.

SUPERECONOMICOS

de PRESENCIA

La Paz, miércoles 23 de noviembre de 1994

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

1 MOVILIDADES

13 Vehículos
13 Permisos

2 EMPLEOS

13 Anuncios
13 Permisos

3 INMUEBLES

13 Anuncios
13 Permisos

4 BOLSA DE TRABAJO

13 Anuncios
13 Permisos

5 TOPO

13 Anuncios
13 Permisos

EN SUCRE. Vendido casa calle Girasol 25, dos dormitorios, 2 baños, 25 metros cuadrados, con piscina, con jardín, con calefacción, con aire acondicionado, con muebles, con electrodomésticos, con todo lo necesario para vivir. Precio: \$ 800.000.000. Teléfono: 250227. (10-24 Nov.)

CONSTRUIAMOS OBRA gruesa y fina, pintamos interior y exterior, redecamos, hacemos moldes, etc. Teléfono: 822764. (12-16 Nov.)

COMPRADORASERA ALAMBRE LUBRICADO IMPREGNADO COMPLETO. 4406 de AMSTED INCORPORATED. Casilla 2684. (15-16 Nov.)

Costurera necesario urgente. Fono. 3840225. (15-21 Nov.)

BIKICLETA COMPRO 363725. (15-21 Nov.)

Vendo terreno sobre la plaza 250 mts2. zona Kupllpaca Central. Ref: A. Desaguadero N° 10-44 El Alto. (15-19 Nov.)

Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en **SHOPPING CENTER CAVERO**

Botiquines - Tocadores Gabinetes - Mesadas

Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en **SHOPPING CENTER CAVERO**

SHOPPING CENTER CAVERO

Sanitarios Celite Celite// todos los modelos - bellas diseños y colores variados oferta desde \$us 127

EL TIGRE RECIBE A WILSTER

Juega Jiménez, Sánchez no

STRONGEST SOLO TIENE EN MENTE LA VICTORIA

The Strongest "no piensa ni siquiera en el empate", sólo ganar y ganar", porque otro resultado puede considerarse definitivamente su chance de fútbol por el título del torneo liguero.

Según Juan Flores, "el jugador se nos pasó por la mente otro que no sea el triunfo, porque esa es la mentalidad que tenemos". El entrenador, sin embargo, no dejó de exteriorizar su enojo y preocupación por los hechos ocurridos en los últimos días.

Por un lado, confrontó dificultades de carácter de varios jugadores, tanto por lesión como por acumulación de tarjetas amarillas y expulsiones.

Por otro lado, hubo el problema del retorno de Sucre, prohibido recién anunciado.

En todo caso, el "Tigre" no perdió tiempo en la capital de la República, pues el lunes y ayer se puso a trabajar. En la víspera hizo fútbol por espacio de una hora en el estadio del Cerro.

La opción sirvió para probar algunas variantes de esta noche. Para el encuentro de esta noche, Farfán podrá contar con la recuperación de Julián Jiménez en ofensiva, pero no

podrá tener en defensa a Oscar Sánchez, quien acumuló cinco tarjetas amarillas.

Por otro lado, está en duda la actuación de Pastor Asamayo, quien se recupera de una lesión. Lo más probable es que ese lugar sea ocupado por Daniel Aguilar, quien ya jugó el domingo anterior en Sucre.

Este será el onceo asignado para el duelo con Wilstermann: Marcelo Toranzo, en portería; César Monte, Eligio Martínez y Luis Cordero; Robert Artega, Víctor Hugo Andujar y Manuel Ferrer, en defensa; Julián Jiménez y Sebastián Carera.

Una vez en sueldo pactado, los jugadores asignados no ocultaron su molestia por el viaje agotador que tuvieron en la ida.

Más de uno todavía argumentó que uno de los factores que incidió en el derrotero del domingo fue el cansancio (el viaje en bus de 18 horas).

El partido de hoy se jugará desde las 20:00 horas en el estadio Hermandad Siles.

25 000 entradas serán puestas a la venta. El precio de estas es el siguiente: 5 bolivianos para curules, 8 para la tribuna general, 12 para preferencia y 25 para butacas.

WILSTER CON AUSENCIAS

COCHABAMBA, 23

PRESENCIA. Wilstermann viajó a La Paz en el autobús que lo llevó a Cochabamba para el partido con el Tigre y con el "soltar" de jugar uno o dos minutos ante Strongest.

El plantel "volador" en el ejemplo hoy un entrenamiento liviano para ajustarse a las hinchas para el partido de este domingo. El onceo que se usó para el partido de ayer fue el siguiente: Marcelo Toranzo, en portería; César Monte, Eligio Martínez y Luis Cordero; Robert Artega, Víctor Hugo Andujar y Manuel Ferrer, en defensa; Julián Jiménez y Sebastián Carera.

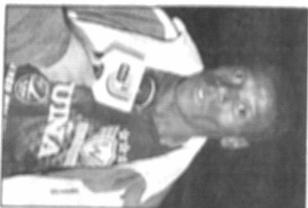
A este esquema resultó difícil hacer modificaciones, porque el técnico Raúl Pino no cuenta con Demetrio Angala para acompañar a Malsodot en la defensa, debido a que el monarca no está en condiciones de jugar. Tampoco podrá contar con el habitual de Desgracia de la Liga, tampoco integrará la delantera.

Para el domingo o cobahambino un empate sería un logro importante para sus pretensiones de alcanzar al frente de las posiciones y buscar la clasificación a la Copa Libertadores.

El viaje se producirá en el primer vuelo de Cochabamba a La Paz del Lloyd Aero Boliviano el día de mañana.

El equipo de Wilstermann está acompañado de una nutrida delegación de dirigentes e hinchas.

Entre ellos se encuentran: Roberto Salgado, Norberto Pérez, Ricardo Torres, Raúl Cardozo, Luis Crespo o Juan José Urrutí, Wilson Cortez, Soemmo Meneses, Gastón Taboada y Walter Malsodot.



Angala. No será de la partida.

Tres partidos más, centran sus miradas la intención de la segunda fecha del hexagonal que determinará al campeón y subcampeón del fútbol profesional boliviano.

EN LA PAZ. The Strongest recibirá a Wilstermann.

Suarez, analista por Lalo Lampara y Wilson Galbis.

Llegó de resultados diferentes.

Los "voladores", como los llaman, derrotaron a Guabirá por dos tantos contra cero, mientras que el cuadro de Wilstermann ganó por dos a uno a San José.

Una verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

La verdadera clasificación nacional mantuvo por la igualdad que se dio en el cuadro de Farfán, quien se adelantó por la superioridad de la defensa, con el mismo resultado.

"CUANDO JUEGAN CONTRA NOSOTROS PARECEN AVIONES"

López y los rivales

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...

Los equipos del interior cuando juegan con nosotros parecen aviones...



Mir y Terán disputan el balón, más allá Farfán.

HISTORIA DE LOS COTEJOS

Guabirá y Bolívar son los voladores...

ARBITROS Y JUEGES PARA ESTA NOCHE

Esta es la nómina de autoridades para los partidos...

Esta es la nómina de autoridades para los partidos...

Esta es la nómina de autoridades para los partidos...

Esta es la nómina de autoridades para los partidos...

Esta es la nómina de autoridades para los partidos...

RAMOS REAPARECE EN PLANTEL "AZUCARERO"

Santa Cruz, 22. Presencia por Gonzalo Valdez...

La directiva de Guabirá pondrá a la venta 20 000 entradas, considerando el interés que ha despertado el partido contra Bolívar, considerando vital para las aspiraciones futuras del equipo rojo, especialmente entre los hinchas que pertenecen al equipo de Guabirá, por tener en sus condiciones reglamentarias para jugar mañana.

La directiva de Guabirá pondrá a la venta 20 000 entradas, considerando el interés que ha despertado el partido contra Bolívar, considerando vital para las aspiraciones futuras del equipo rojo, especialmente entre los hinchas que pertenecen al equipo de Guabirá, por tener en sus condiciones reglamentarias para jugar mañana.

PEPSI

MARTÍN: Párrafo Suroeste
JIMÉNEZ DE LINEA: Uno Limpia y Wilson Galbis

HORA: 20:00
ESTADIO: Hermandad Siles

L. SANCHEZ (ARMAIYO)	GABARRA	CARBONZO	IBARRA
TORRICO	TORRIGA	CRESPO	SALGUEIRO
MARTINEZ	JIMENEZ	CONTEZ	KEKES
MONTE	MALADOT	MESESES	TORRICO
PEREZ	ARTENAGA		
	FERRERIA		

7UP

WILSTERMANN

